



ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПРОТИВ РАСИЗМА

Всемирная конференция  
по борьбе против расизма,  
расовой дискриминации,  
ксенофобии и связанной с ними  
нетерпимости

## Декларация и Программа действий



Организация  
Объединенных Наций



Права  
человека

Всемирная конференция  
по борьбе против расизма,  
расовой дискриминации,  
ксенофобии и связанной с ними  
нетерпимости

**Декларация и Программа действий**



Организация  
Объединенных Наций



Права  
человека

Издано Департаментом общественной информации  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, 2002 год

[www.un.org](http://www.un.org)

# СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
<b>Предисловие Верховного комиссара по правам человека</b> . . . . .	v
<b>Введение</b> . . . . .	1
<b>Декларация Всемирной конференции</b> . . . . .	5
Общие вопросы . . . . .	11
Источники, причины, формы и современные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости . . . . .	14
Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости . . . . .	18
Меры по предупреждению, просвещению и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на национальном, региональном и международном уровнях . . . . .	27
Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на возмещение и принятие компенсационных и других мер на национальном, региональном и международном уровнях . . . . .	32
Стратегии достижения полного и эффективного равенства, включая международное сотрудничество и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций и других международных механизмов по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости . . . . .	34
<b>Программа действий Всемирной конференции</b> . . . . .	39
I. Источники, причины, формы и современные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости . . . . .	39
II. Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости . . . . .	39
Жертвы: общие положения . . . . .	39
Африканцы и лица африканского происхождения . . . . .	40
Коренные народы . . . . .	43
Мигранты . . . . .	45
Беженцы . . . . .	48
Другие жертвы . . . . .	49



III. Меры по предупреждению, просвещению и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на национальном, региональном и международном уровнях	54
Национальный уровень	57
Законодательные, судебные, регулирующие, административные и иные меры в целях предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и защиты от них	57
Политика и практика	66
Меры в области образования и повышения осведомленности	74
Информирование, коммуникация и средства массовой информации, включая новые технологии	81
Международный уровень	85
IV. Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на возмещение и принятие других мер на национальном, региональном и международном уровнях	87
Правовая помощь	89
Национальное законодательство и программы	89
Средства правовой защиты, возмещение, компенсация	91
V. Стратегии достижения полного и эффективного равенства, включая международное сотрудничество и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций и других международных механизмов в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и последующие меры	92
Международные правовые рамки	95
Международные договоры общего характера	95
Региональное/международное сотрудничество	96
Управление Верховного комиссара по правам человека	100
Десятилетия	102
Коренные народы	103
Гражданское общество	104
Неправительственные организации	105
Частный сектор	106
Молодежь	106
<b>Предметный указатель к Декларации</b>	<b>109</b>
<b>Предметный указатель к Программе действий</b>	<b>117</b>



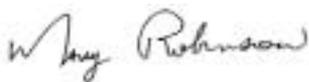
# ПРЕДИСЛОВИЕ

Государства — члены Организации Объединенных Наций приняли эти тексты на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся 31 августа — 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка.

Они представляют собой достигнутые вопреки значительным трудностям результаты этого исторического события. Ужасающие нападения в Соединенных Штатах, происшедшие всего три дня спустя, и последовавший за ними рост настроений страха и ксенофобии в обществе еще больше повысили актуальность этих направленных на борьбу с дискриминацией текстов.

Они включают Декларацию и Программу действий. Декларация представляет собой обязательства, принятые по итогам состоявшегося комплексного глобального диалога. Она посвящена как проявлениям расовой дискриминации, имевшим место в прошлом, так и ее современным формам. Программа действий представляет собой своего рода путеводитель, призванный помочь международному сообществу в принятии последующих мер в связи с этими обязательствами. В ней указаны шаги, которые должны быть приняты в целях искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и для предупреждения их проявления в будущем.

Эта повестка дня по вопросам дискриминации, если в ее осуществлении будут энергично и на основе доброй воли участвовать все заинтересованные стороны — государства, Организация Объединенных Наций, национальные учреждения, межправительственные и неправительственные организации, — может открыть новые перспективы и помочь изменить жизнь миллионов людей во всем мире, являющихся жертвами расовой дискриминации и нетерпимости.



Мэри Робинсон

*Верховный комиссар Организации Объединенных Наций  
по правам человека  
и Генеральный секретарь Всемирной конференции  
по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии  
и связанной с ними нетерпимости*



---

## ВВЕДЕНИЕ

Хотя норма недискриминации является одним из установившихся основополагающих принципов международного права, факт сохранения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости недвусмысленно указывает на необходимость поиска новых путей решения этой проблемы с большей решимостью, гуманностью и эффективностью. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшаяся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, помогла международному сообществу сосредоточить свое внимание на тех областях, где деятельность до настоящего времени была недостаточно эффективной, а также на том, в каких областях и какими способами мы можем сделать больше для формирования справедливых и равноправных обществ, избавленных от расовой дискриминации.

Конференция продолжалась девять дней, в ходе которых велись интенсивные и зачастую нелегкие переговоры. Тем не менее, несмотря на все трудности, которые пришлось преодолеть, Конференция в конечном счете увенчалась успехом, что выразилось в принятии Декларации и Программы действий путем консенсуса.

Документы, принятые на Конференции, охватывают широкий спектр вопросов. Историческое значение имеют принятые формулировки, касающиеся прошлого. Участники Конференции отметили, что рабство и работорговля представляют собой преступление против человечности и что эти явления всегда должны были оцениваться как таковые. Было также указано, что рабство и работорговля, включая трансатлантическую работорговлю, стали ужасающими трагедиями в истории человечества, особенно будучи явлением, отрицавшим человеческую сущность жертв. Участники Конференции также признали, что колониализм привел к расизму и стал причиной страданий и что его последствия ощущаются по сей день.

В отношении Ближнего Востока и сопряженных с ним вопросов участники Конференции выразили обеспокоенность в связи со



---

страданиями палестинского народа, живущего в условиях иностранной оккупации, и признали неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и его право на формирование независимого государства. Участники Конференции также признали право на безопасность для всех государств в регионе, включая Израиль, и призвали все государства поддержать мирный процесс и обеспечить его скорейшее завершение.

Участники Конференции также напомнили о том, что не следует забывать о холокосте.

Было достигнуто согласие в отношении необходимости принятия национальных планов действий, более жесткого национального законодательства и предоставления более широкой правовой помощи жертвам расовой дискриминации. Была также подчеркнута необходимость улучшений в области отправления правосудия и укрепления национальных институтов по борьбе с расовой дискриминацией. В этой связи была подчеркнута важность надлежащих средств правовой защиты и антидискриминационных мер в интересах жертв расовой дискриминации.

Был принят широкий спектр мер в области просвещения и расширения информированности. В их числе — меры по обеспечению равенства в областях занятости, здравоохранения и окружающей среды. Было указано на необходимость обеспечения сбора и изучения достоверных данных в качестве важного предварительного условия для принятия корректировочных мер. В принятые документы были также включены меры по борьбе с расизмом в средствах массовой информации, в том числе на Интернете.

В принятых документах уточняется, что ориентированный на интересы жертв подход является одним из важных методов борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. Были конкретно упомянуты африканцы и лица африканского происхождения, выходцы из Азии и лица азиатского происхождения, коренные народы, мигранты, беженцы, меньшинства, цыгане и другие группы. В Дурбане также удалось привлечь внимание к гендерному измерению расовой дискриминации, а также более общему вопросу множественной дискриминации. Помимо



---

этого, было подчеркнуто важное значение вовлечения не только государств, но и широкого спектра заинтересованных сторон, включая гражданское общество, НПО и молодежь, в осуществление данных в Дурбане обязательств.

Анализируя итоги Всемирной конференции, важно отметить, что Декларация и Программа действий, принятые в Дурбане, имеют как историческое, так и перспективное значение. Они содержат новую и новаторскую по своему характеру антидискриминационную повестку дня и, таким образом, являют собой существенный элемент развивающегося глобального диалога по вопросу о том, как искоренить расовую дискриминацию во всем мире.

Люди во всех частях планеты продолжают ежедневно страдать от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Они ожидают, что Организация Объединенных Наций и входящие в нее государства-члены проложат дорогу к лучшему будущему и помогут им обеспечить условия для лучшей и более достойной жизни, избавленной от дискриминации.

Конференцию в Дурбане следует рассматривать как начало, а не как завершение процесса. Ключевое значение для удовлетворения надежд и чаяний всех тех, кто продолжает страдать от дискриминации, имеет обеспечение эффективного осуществления обязательств, взятых на этой эпохальной конференции. Во всем мире как среди народов, так и среди правительств, существует небывалое единодушие в отношении необходимости дополнительных усилий в целях осуществления принципов равенства и недискриминации. Декларация и Программа действий, принятые на Конференции, дают международному сообществу инструменты для решения этих задач. Вместе с тем, ценность даже самых лучших инструментов проявляется только тогда, когда им находится практическое применение.



---

# ДЕКЛАРАЦИЯ

*собравшись* в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года,

*выражая глубокую признательность* правительству Южной Африки за организацию проведения этой Всемирной конференции,

*вдохновляясь* героической борьбой народа Южной Африки против институционализированной системы апартеида, а также за равенство и справедливость в условиях демократии, развития, законности и уважения прав человека, напоминая в этом контексте о важном вкладе в эту борьбу международного сообщества, и в частности о ключевой роли народов и правительств Африки, и отмечая важную роль, которую различные члены гражданского общества, включая неправительственные организации, сыграли в этой борьбе, а также в продолжающихся усилиях по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*напоминая*, что Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года, призывают к скорейшей и всеобъемлющей ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*ссылаясь* на резолюцию 1997/74 Комиссии по правам человека от 18 апреля 1997 года, резолюцию 52/111 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года и последующие резолюции этих органов, касающиеся созыва Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и ссылаясь также на итоги двух Всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

*отмечая с глубокой обеспокоенностью*, что, несмотря на усилия международного сообщества, главные цели трех десятилетий борьбы против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что бесчисленное множество людей и поныне остаются жертвами различных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,



---

*напоминая* о том, что 2001 год объявлен Международным годом мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы привлечь всеобщее внимание к целям Всемирной конференции и придать новый импульс политической приверженности делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*приветствуя* решение Генеральной Ассамблеи провозгласить 2001 год Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, в котором подчеркивается важность терпимого отношения и уважения многообразия и необходимость изыскания точек соприкосновения между цивилизациями и внутри них в целях решения проблем всего человечества, которые подрывают общие ценности, всеобщие права человека и борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на основе сотрудничества, партнерства и открытости,

*приветствуя также* провозглашение Генеральной Ассамблеей периода 2001–2010 годов Десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, а также принятие Генеральной Ассамблеей Декларации и Плана действий в области культуры мира,

*признавая*, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости вместе с Международным десятилетием коренных народов мира представляют собой уникальную возможность рассмотреть неопределимый вклад коренных народов в политическое, экономическое, социальное, культурное и духовное развитие наших обществ во всем мире, а также те вызовы, с которыми они сталкиваются, включая расизм и расовую дискриминацию,

*ссылаясь* на Декларацию Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1960 года,

*вновь подтверждая* нашу приверженность целям и принципам, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,



---

*подтверждая*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость представляют собой отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* принципы равенства и недискриминации, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, и поощряя уважение прав человека и основных свобод для всех без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

*будучи убеждена* в основополагающем значении всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее ратификации как главного международно-инструмента, направленного на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также выполнения нами в полном объеме вытекающих из нее обязательств,

*признавая* принципиальную важность для государств, ведущих борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, рассмотреть вопрос о подписании, ратификации или присоединении ко всем соответствующим международным договорам в области прав человека в целях их всеобщего выполнения,

*приняв к сведению* доклады региональных конференций, состоявшихся в Страсбурге, Сантьяго, Дакаре и Тегеране, и другие исходящие от государств материалы, а также доклады семинаров экспертов, региональных совещаний неправительственных организаций и других совещаний, организованных в ходе подготовки к Всемирной конференции,

*с признательностью отмечая* Заявление о перспективах на будущее, подготовленное под патронажем первого президента новой Южной Африки достопочтенного Нельсона Манделы и по инициативе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Генерального секретаря Всемирной конференции, с которым выступил президент Южной Африки Табо Мбеки и которое было подписано 74 главами государств, главами правительств и высокопоставленными должностными лицами,



---

*вновь подтверждая*, что культурное разнообразие, которое является бесценным достоянием и способствует прогрессу и благополучию всего человечества, надлежит беречь, использовать, истинно признавать и воспринимать как непреходящую ценность, обогащающую наши общества,

*признавая*, что какого-либо отступления от запрещения расовой дискриминации, геноцида, преступления апартеида и рабства не допускается, как это указано в обязательствах, принятых в рамках соответствующих договоров по правам человека,

*выслушав* мнение народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех и каждого, осуществлению их прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и свободе и равному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической жизни,

*признавая*, что равное участие всех людей и народов в построении справедливого, равноправного, демократического и открытого общества может способствовать созданию мира, свободного от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ней нетерпимости,

*подчеркивая* важность равноправного участия всех, без какой-либо дискриминации, в принятии решений на национальном и глобальном уровнях,

*подтверждая*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и особенно расизм и расовая дискриминация, представляют собой серьезные нарушения всех прав человека, препятствуют их полному осуществлению и отрицают очевидную истину о том, что все люди рождены свободными и равными в достоинстве и правах, а также являются препятствием для дружественных и мирных отношений между народами и нациями и относятся к числу глубинных причин многих внутренних и международных конфликтов, включая вооруженные конфликты, и вытекающего из них насильственного перемещения населения,

*признавая* необходимость национальных и международных действий, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации,



---

нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для обеспечения полного уважения всех прав человека, экономических, социальных, культурных, гражданских и политических, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и улучшения условий жизни мужчин, женщин и детей всех наций,

*вновь подтверждая* важность укрепления международного сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*признавая*, что ксенофобия в ее различных проявлениях представляет собой один из основных современных источников и одну из форм дискриминации и конфликтов и что борьба с ней требует срочного внимания и безотлагательных действий со стороны государств, а также международного сообщества,

*полностью осознавая*, что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом, правительствами и местными органами власти, зло расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости не исчезает и продолжает вести к нарушениям прав человека, страданиям, неблагоприятию и насилию, с которыми необходимо бороться всеми имеющимися и надлежащими средствами в наиболее приоритетном порядке, желательно в сотрудничестве с затрагиваемыми общинами,

*с обеспокоенностью отмечая* продолжающиеся и насильственные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также тот факт, что теории превосходства определенных рас и культур над другими, поощрявшиеся и претворявшиеся в жизнь в колониальный период, по-прежнему выдвигаются в той или иной форме даже сегодня,

*будучи встревожена* зарождением и продолжающимся существованием расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их более изощренных и современных формах и проявлениях, а также другими идеологиями и практикой, основанными на расовой или этнической дискриминации или превосходстве,



---

*решительно отвергая* любые доктрины расового превосходства, а также теории, являющие собой попытку установить факт существования так называемых различных человеческих рас,

*признавая*, что непринятие мер по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и их осуждению всеми, особенно органами государственной власти и политиками на всех уровнях, является одним из факторов, способствующих их увековечению,

*вновь подтверждая*, что государства обязаны защищать и поощрять права человека и основные свободы всех жертв и что им следует учитывать гендерную<sup>i</sup> перспективу, признавая наличие множественных форм дискриминации, с которыми могут сталкиваться женщины, а также то, что использование женщинами своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав имеет важное значение для развития обществ во всем мире,

*признавая* как вызовы, так и возможности, которые возникают в условиях все большей глобализации мира в плане борьбы за искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*будучи преисполнена решимости* претворить в жизнь — в эпоху, когда глобализация и технология в значительной степени способствуют объединению людей, — понятие «семьи людей» на основе равенства, достоинства и солидарности и сделать XXI век веком прав человека, искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и обеспечения подлинно равных возможностей и равного обращения для всех людей и народов,

*вновь подтверждая* принципы равенства прав и самоопределения народов и напоминая, что все люди рождаются равными в достоинстве и правах, подчеркивая, что такое равенство должно пользоваться защитой в первоочередном порядке, и признавая долг государств принимать быстрые, решительные и надлежащие меры по искоренению всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,



<sup>i</sup> Для целей настоящей Декларации и Программы действий было достигнуто понимание в отношении того, что термин «пол» касается обоих полов — мужского и женского — в контексте общества. Термин «пол» не имеет никакого другого значения, отличающегося от вышеуказанного.

---

*заявляя о своей приверженности делу всесторонней, эффективной и безотлагательной борьбы с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и извлекая уроки из проявлений расизма и прошлого опыта во всех районах мира, с тем чтобы не допустить их возобновления,*

*объединяясь в духе новой политической воли и приверженности всеобщему равенству, справедливости и достоинству, отдавая дань памяти всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире и торжественно принимая Дурбанскую декларацию и Программу действий<sup>ii</sup>,*

## **ОБЩИЕ ВОПРОСЫ**

1. Мы заявляем, что для целей настоящей Декларации и Программы действий жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости являются отдельные лица или группы лиц, на которых распространяется или распространялось их пагубное воздействие, которые подвергаются или подвергались этому воздействию либо которые служат или служили его объектами;

2. Мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения и что человек может быть жертвой множественных или отягченных форм дискриминации и по другим связанным с этими признакам, таким, как пол, язык, религия, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение;

3. Мы признаем и подтверждаем, что первоочередной задачей международного сообщества в начале третьего тысячелетия является глобальная борьба против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и со всеми их отвратительными и эволюционирующими формами и проявлениями и что данная Конференция открывает уникальную и исторически важную возможность для оценки и выявления всех аспектов этих губительных для человечества явлений в целях их полной ликвидации, в частности, с помощью

<sup>ii</sup> Следует сделать ссылку на главу VII доклада Конференции, в которой содержится перечень всех оговорок и заявлений в отношении Декларации и Программы действий.



---

новаторских и комплексных подходов и усиления и активизации практически осуществимых и действенных мер на национальном, региональном и международном уровнях;

4. Мы выражаем нашу солидарность с народами Африки в не прекращаемой ими борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и признаем понесенные ими жертвы, а также их усилия по более широкому информированию международного общественного мнения об этих поражающих воображение своей бесчеловечностью трагедиях;

5. Мы подтверждаем также огромное значение, которое мы придаем таким ценностям, как солидарность, уважение, терпимость и многообразие культур, которые образуют моральную основу и служат воодушевляющим фактором для нашей не прекращающейся во всем мире борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поражающими воображение своей бесчеловечностью трагедиями, слишком долго выпадавшими на долю народов всего мира, в особенности в Африке;

6. Мы подтверждаем далее, что все народы и отдельные лица образуют единую человеческую семью, богатую своим разнообразием. Они вносят свой вклад в прогресс цивилизаций и культур, составляющих общее наследие человечества. Сохранение и поощрение терпимости, плюрализма и уважения разнообразия могут привести к формированию более сплоченных обществ;

7. Мы заявляем, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию наших обществ. Любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предвзвешенной и социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас;

8. Мы признаем, что религия, духовность и вера играют центральную роль в жизни миллионов женщин и мужчин, а также в том, как они живут и относятся к другим людям. Религия, духовность и вера



---

могут и должны способствовать повышению достоинства и ценности, присущих человеческой личности, и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

9. Мы с озабоченностью отмечаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усугубляться, в частности, несправедливым распределением богатства, маргинализацией и социальным отчуждением;

10. Мы вновь подтверждаем, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, в условиях которого могут быть полностью осуществлены все права человека для всех без какой-либо дискриминации;

11. Мы отмечаем, что процесс глобализации представляет собой мощную и динамичную силу, которую следует обуздать/использовать для блага, развития и процветания всех стран без исключения. Мы признаем, что развивающиеся страны испытывают особые трудности при решении этой центральной проблемы. Хотя глобализация открывает огромные возможности, в настоящее время ее преимущества распределяются весьма неравномерно, как неравномерно распределяются и связанные с ней издержки. Таким образом, мы выражаем нашу решимость предотвратить и смягчить негативные последствия глобализации. Эти последствия способны усугубить, в частности, нищету, низкий уровень развития, маргинализацию, социальное отчуждение, культурную унификацию и экономическое неравенство, которые могут происходить по расовому признаку внутри государств или между ними, оказывая отрицательное воздействие. Мы выражаем также нашу решимость извлечь из глобализации максимальную выгоду, в частности посредством укрепления и активизации международного сотрудничества в целях обеспечения большего равенства возможностей в области торговли, экономического роста и устойчивого развития, глобальных связей за счет использования новых технологий и активизации межкультурного обмена путем сохранения и развития культурного многообразия, которое может способствовать искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Глобализация может обрести полностью всеобъемлющий и справедливый характер лишь благодаря ширококомасштабным и настойчивым усилиям по формиро-



---

ванию общего будущего, основанного на общей принадлежности к роду человеческому во всем его многообразии;

12. Мы признаем, что в результате глобализации произошло расширение масштабов межрегиональной и внутрирегиональной миграции, в частности с Юга на Север, и подчеркиваем, что политика регулирования такой миграции не должна строиться на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

### **ИСТОЧНИКИ, ПРИЧИНЫ, ФОРМЫ И СОВРЕМЕННЫЕ ПРОЯВЛЕНИЯ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ**

13. Мы признаем, что рабство и работорговля, включая трансатлантическую торговлю рабами, представляли собой вопиющие трагедии в истории человечества не только в силу их отвратительного варварства, но и с точки зрения масштабов и характера их организации, и особенно отрицания самой сущности жертв, и, кроме этого, признаем, что рабство и работорговля являются преступлением против человечности и всегда должны были рассматриваться как таковые, в особенности трансатлантическая торговля рабами, а также являются одним из важных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и что жители Африки и лица африканского происхождения, а также жители Азии и лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами этих актов и продолжают быть жертвами их последствий;

14. Мы признаем, что колониализм привел к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что жители Африки и лица африканского происхождения, а также лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами колониализма и продолжают быть жертвами его последствий. Мы признаем страдания, причиненные колониализмом, и подтверждаем, что, где бы и когда бы он ни имел место, необходимо осуждать его и предупреждать его повторение. Кроме того, мы сожалеем о том, что последствия и сохранение этих структур и практики были в числе факторов, способствующих продолжению социально-экономического неравенства во многих частях сегодняшнего мира;



---

15. Мы признаем, что с точки зрения международного права апартеид и геноцид являются преступлениями против человечности и важными источниками и проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и признаем неописуемые беды и страдания в результате этих актов, и подтверждаем, что где бы и когда бы они ни имели место, необходимо осуждать их и предупреждать их повторение;

16. Мы признаем, что ксенофобия в отношении неграждан, особенно мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, является одним из основных источников современного расизма и что большинство нарушений прав человека в отношении членов таких групп совершается в контексте дискриминационных, ксенофобных и расистских видов практики;

17. Мы отмечаем важность уделения особого внимания новым проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые могут быть направлены против молодежи и других уязвимых групп;

18. Мы подчеркиваем, что нищета, низкий уровень развития, маргинализация, социальное отчуждение и экономическое неравенство тесно связаны с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и способствуют сохранению расистских взглядов и практики, что в свою очередь еще больше усугубляет нищету;

19. Мы признаем отрицательные экономические, социальные и культурные последствия расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые в значительной мере обуславливают низкий уровень развития развивающихся стран, в частности африканских, и мы преисполнены решимости избавить всех мужчин, женщин и детей от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты, в условиях которой в настоящее время вынуждены прозябать более миллиарда из них, превратить право на развитие в реальность для всех и избавить весь род человеческий от нужды;

20. Мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость относятся к числу глубинных



---

причин вооруженных конфликтов и очень часто являются их последствиями, и напоминаем, что недискриминация представляет собой основополагающий принцип международного гуманитарного права. Мы подчеркиваем необходимость для всех сторон в вооруженных конфликтах неукоснительно соблюдать этот принцип, а для государств и международного сообщества — проявлять особую бдительность в периоды вооруженных конфликтов и продолжать бороться против всех форм расовой дискриминации;

21. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с тем, что социально-экономическому развитию препятствуют получившие широкое распространение внутренние конфликты, которые обусловлены, среди других причин, грубыми нарушениями прав человека, в том числе нарушениями на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также отсутствием системы демократического, общенародного и основанного на участии управления;

22. Мы выражаем озабоченность по поводу того, что в некоторых государствах политическая и законодательная структура или институты, которые в ряде случаев унаследованы от прошлого и продолжают сохраняться сегодня, не соответствуют многоэтническим, многокультурным и многоязыковым характеристикам населения и во многих случаях являются важным фактором дискриминации, выражающейся в социальном отчуждении коренных народов;

23. Мы полностью признаем права коренных народов, соответствующие принципам суверенитета и территориальной целостности государств, и в этой связи подчеркиваем необходимость принятия соответствующих конституционных, административных, законодательных и судебных мер, в том числе проистекающих из применимых международных договоров;

24. Мы заявляем, что термин «коренные народы» в Декларации и Программе действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости используется в контексте и без ущерба для итогов проходящих международных переговоров по документам, которые непосредственно касаются этого вопроса, и не может рассматриваться как имеющий какие-либо последствия для прав по международному праву;



---

25. Мы выражаем свое категорическое неприятие расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая сохраняется в некоторых государствах в системе функционирования пенитенциарных систем и в сфере правоприменения, а также в действиях и позиции учреждений и должностных лиц, занимающихся правоохранительной деятельностью, особенно когда это способствует тому, что на некоторые группы приходится слишком большая доля лиц, находящихся под стражей или в заключении;

26. Мы заявляем о необходимости положить конец безнаказанности в случаях нарушений прав человека и основных свобод отдельных лиц и групп лиц, которые становятся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

27. Мы выражаем озабоченность в связи с тем, что, помимо распространения расизма как такового, современные формы и проявления расизма и ксенофобии всячески стремятся вернуть себе политическое, моральное и даже юридическое признание, в том числе через посредство платформ некоторых политических партий и организаций и распространения с помощью современных коммуникационных технологий идей, основанных на расовом превосходстве;

28. Мы напоминаем, что преследование какой-либо определенной группы, общности или общины по расовому, национальному, этническому или иным признакам, которое всеми признается как недопустимое по международному праву, а также преступление апартеида представляют собой серьезные нарушения прав человека и в некоторых случаях квалифицируются как преступления против человечности;

29. Мы решительно осуждаем тот факт, что рабство и сходная с рабством практика все еще существует сегодня в различных районах мира, и настоятельно призываем государства принять в первоочередном порядке неотложные меры по прекращению такой практики, представляющей собой вопиющее нарушение прав человека;

30. Мы подтверждаем срочную необходимость пресекать, вести борьбу и ликвидировать все формы торговли людьми, в особенности женщинами и детьми, и признаем, что жертвы этой торговли особенно подвержены воздействию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;



---

## ЖЕРТВЫ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

31. Мы также заявляем о нашей глубокой озабоченности во всех случаях, когда показатели в таких областях, как, в частности, образование, занятость, здоровье, обеспеченность жильем, младенческая смертность и продолжительность жизни в отношении многих народов свидетельствуют о том, что они находятся в ущемленном положении, особенно когда этому способствуют такие факторы, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость;

32. Мы признаем ценность и многообразие культурного наследия африканцев и лиц африканского происхождения и подтверждаем важность и необходимость обеспечения их полной интеграции в социальную, экономическую и политическую жизнь в целях облегчения их всестороннего участия на всех уровнях процесса принятия решений;

33. Мы считаем необходимым для всех стран Северной и Южной Америки и всех других районов проживания африканской диаспоры признать факт существования у себя группы населения африканского происхождения и ее культурный, экономический, политический и научный вклад, а также признать существование расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, непосредственно затрагивающих эту часть населения, и признать, что во многих странах длительное отсутствие равноправия в доступе этого населения, в частности к образованию, медицинскому обслуживанию и жилью, является глубинной причиной его социально-экономического неравенства;

34. Мы признаем, что лица африканского происхождения в течение веков были жертвами расизма, расовой дискриминации и порабощения и что исторически они были лишены многих прав, и заявляем, что они нуждаются в справедливом обращении и уважении их достоинства и что они не должны страдать от какой бы то ни было дискриминации. Поэтому необходимо признать их права на культуру и самобытность; право свободно и на равных условиях участвовать в политической, социальной, экономической и культурной жизни; право на развитие в контексте своих собственных устремлений и обычаев; на сохранение, поддержание и развитие своих собственных форм организации, своего



---

образа жизни, культуры, традиций и вероисповеданий; на сохранение и использование своих собственных языков; на защиту своих традиционных знаний и своего культурного и художественного наследия; на использование, применение и сохранение природных возобновляемых ресурсов их мест проживания и на активное участие в разработке, осуществлении и развитии систем и программ в области образования, в том числе имеющих конкретный и особый характер; и, в соответствующих случаях, на свою исконную землю;

35. Мы признаем, что во многих частях мира африканцы и лица африканского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и частных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми сталкиваются африканцы и лица африканского происхождения;

36. Мы признаем, что во многих частях мира жители Азии и лица азиатского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и частных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми сталкиваются жители Азии и лица азиатского происхождения;

37. Мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, жертвами которых на протяжении веков являлись лица азиатского происхождения, они внесли и продолжают вносить значительный вклад в экономическую, социальную, политическую, научную и культурную жизнь стран, в которых они проживают;

38. Мы призываем все государства провести обзор и, при необходимости, пересмотреть любую иммиграционную политику, которая не согласуется с международными договорами по правам человека, в целях ликвидации всей дискриминационной политики и практики в отношении мигрантов, включая жителей Азии и лиц азиатского происхождения;



---

39. Мы признаем, что коренные народы на протяжении веков являлись жертвами дискриминации, и заявляем, что они свободны и равны в достоинстве и правах и что они не должны подвергаться какой бы то ни было дискриминации, особенно на основании их коренного происхождения и самобытности, и подчеркиваем необходимость дальнейшей борьбы в целях преодоления все еще проявляющихся по отношению к ним расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

40. Мы признаем ценность и многообразие культур и наследия коренных народов, чей уникальный вклад в развитие и культурный плюрализм обществ и всестороннее участие во всех аспектах жизни общества, особенно в затрагивающих их вопросах, имеет основополагающее значение для политической и социальной стабильности и развития государств, в которых они проживают;

41. Мы выражаем убежденность в том, что всестороннее осуществление коренными народами их прав человека и основных свобод является необходимым условием для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы твердо заявляем о своей решимости содействовать полному и равному осуществлению ими своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, а также всестороннему использованию ими преимуществ устойчивого развития, в полной мере уважая их отличительные особенности и их собственные инициативы;

42. Мы подчеркиваем, что коренные народы для свободного выражения своей самобытности и осуществления своих прав должны быть свободны от всех форм дискриминации, что в обязательном порядке предполагает уважение их прав человека и основных свобод. В настоящее время предпринимаются усилия по обеспечению всеобщего признания этих прав в ходе переговоров по проекту декларации о правах коренных народов, включая следующие права: носить свои собственные имена; свободно и равноправно участвовать в политическом, экономическом, социальном и культурном развитии страны; сохранять собственные формы организации, уклада жизни, культуры и традиций; сохранять и использовать собственные языки; поддерживать собственные экономические структуры в районах своего проживания; прини-



---

мать участие в разработке своих образовательных систем и программ; распоряжаться своими землями и природными ресурсами, включая права на охотничий и рыбный промысел; и иметь равный доступ к правосудию;

43. Мы признаем также особую связь коренных народов с землей, являющейся основой их духовного, физического и культурного существования, и призываем государства по возможности обеспечивать, чтобы коренные народы сохраняли за собой право собственности на свои земли и на те природные ресурсы, на которые они имеют право в соответствии с внутренним законодательством;

44. Мы приветствуем решение создать постоянный форум по вопросам коренных народов в рамках системы Организации Объединенных Наций, представляющий собой конкретное выражение основных целей Международного десятилетия коренных народов мира и Венской декларации и Программы действий;

45. Мы приветствуем назначение Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и выражаем намерение сотрудничать со Специальным докладчиком;

46. Мы признаем позитивный экономический, социальный и культурный вклад мигрантов в развитие как стран происхождения, так и стран назначения;

47. Мы подтверждаем суверенное право каждого государства разрабатывать и применять свое собственное законодательство и политику в области миграции и подтверждаем далее, что эта политика должна соответствовать применимым договорам, нормам и стандартам в области прав человека и обеспечивать свободу от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

48. Мы с беспокойством отмечаем и осуждаем проявления и акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, а также часто применяемые к ним стереотипы и вновь подтверждаем обязанность государств защищать



---

права человека мигрантов, находящихся под их юрисдикцией, и обязанность правительств оберегать и защищать мигрантов от неправомерных или насильственных действий, в частности от актов расовой дискриминации и преступлений, совершаемых лицами или группами из расистских побуждений или из ненависти к иностранцам, и подчеркиваем необходимость справедливого и равноправного отношения к мигрантам в обществе и на рабочих местах;

49. Мы подчеркиваем важность создания условий, способствующих формированию более гармоничных отношений, терпимости и уважению между мигрантами и остальной частью общества в странах, в которых они находятся, в целях ликвидации проявлений расизма и ксенофобии в отношении мигрантов. Мы подчеркиваем, что воссоединение семей оказывает положительное воздействие на интеграцию и что государства должны содействовать воссоединению семей;

50. Мы помним об уязвимом положении, в котором зачастую оказываются мигранты вследствие, среди прочего, их отъезда из стран их происхождения и трудностей, с которыми они сталкиваются из-за различий в языке, обычаях и культуре, а также об экономических и социальных трудностях и препятствиях для возвращения тех мигрантов, которые не имеют документов или положение которых не урегулировано;

51. Мы вновь подтверждаем необходимость ликвидации расовой дискриминации в отношении мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, в таких сферах, как занятость, социальные услуги, включая образование и здравоохранение, а также доступ к системе правосудия, и что обращение с ними должно соответствовать международным договорам в области прав человека и быть свободным от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

52. Мы с озабоченностью отмечаем, что среди прочих факторов расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость способствуют принудительному перемещению и передвижению людей из стран происхождения в качестве беженцев и просителей убежища;

53. Мы с озабоченностью признаем, что, несмотря на усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной



---

с ними нетерпимостью, продолжают иметь место случаи проявления различных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по отношению, в частности, к беженцам, просителям убежища и внутренним перемещенным лицам;

54. Мы подчеркиваем настоятельную необходимость устранения глубинных причин перемещения населения и нахождения долгосрочных вариантов урегулирования положения беженцев и перемещенных лиц, включая, в частности, добровольное возвращение в условиях безопасности и сохранения достоинства в страны происхождения, а при возможности и необходимости — также переселение в третьи страны и интеграцию в месте пребывания;

55. Мы заявляем о своей приверженности соблюдению и выполнению наших гуманитарных обязательств по защите беженцев, просителей убежища, возвращающихся лиц и внутренних перемещенных лиц и в этой связи отмечаем важность международной солидарности, разделения бремени и международного сотрудничества в целях совместного несения ответственности в деле защиты беженцев, вновь подтверждая, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года по-прежнему являются основой международного режима защиты беженцев, и признавая важность их применения в полном объеме государствами-участниками;

56. Мы признаем существование во многих странах групп метисов смешанного этнического и расового происхождения и их ценный вклад в укрепление практики терпимости и уважения в этих обществах и осуждаем дискриминацию в отношении этих лиц, особенно с учетом того, что наличие такой дискриминации может отрицаться в силу ее неявного характера;

57. Мы сознаем тот факт, что история человечества изобилует чудовищными зверствами, совершенными по причине грубого нарушения прав человека, и считаем, что сохранение в памяти этих страниц истории позволит извлечь уроки для предотвращения будущих трагедий;

58. Мы напоминаем о том, что холокост никогда не должен быть забыт;



---

59. Мы сознаем с глубокой обеспокоенностью религиозную нетерпимость в отношении некоторых религиозных общин, а также появление враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных взглядов и их расового или этнического происхождения в различных частях мира, что, в частности, ограничивает их право свободно исповедовать свою веру;

60. Мы также с глубокой озабоченностью признаем существование в различных частях мира религиозной нетерпимости в отношении религиозных общин и их членов, в частности ограничение их права на свободное отправление своего культа, а также все более широкое распространение негативных стереотипов, враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных верований и их этнического или так называемого расового происхождения;

61. Мы также сознаем с глубокой обеспокоенностью усиление антисемитизма и исламофобии в различных частях мира, а также появление расистских движений, использующих методы насилия и отстаивающих расизм и дискриминационные идеи по отношению к еврейским, мусульманским и арабским общинам;

62. Мы сознаем, что история человечества изобилует ужасными трагедиями, возникшими по причине несоблюдения принципа равенства всех людей, и с тревогой отмечаем увеличение таких видов практики в различных частях мира, и мы настоятельно призываем всех людей, в особенности в ситуациях конфликта, воздерживаться от подстрекательства к расизму, пренебрежительных высказываний и негативных стереотипов;

63. Мы озабочены бедственным положением палестинского народа под иностранной оккупацией. Мы признаем неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства и признаем право на безопасность всех государств региона, включая Израиль, и призываем все государства поддержать мирный процесс и как можно скорее довести его до конца;

64. Мы призываем к установлению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе, где все народы смогут сосуществовать



---

и пользоваться равенством, справедливостью и международно признанными правами человека и безопасностью;

65. Мы признаем право беженцев на добровольное возвращение в свои дома и к своему имуществу в условиях достоинства и безопасности и настоятельно призываем все государства способствовать такому возвращению;

66. Мы заявляем, что этническая, культурная, языковая и религиозная самобытность меньшинств, там где она существует, должна быть защищена и что лица, относящиеся к таким меньшинствам, должны иметь равное положение и пользоваться своими правами человека и основными свободами без какой бы то ни было дискриминации;

67. Мы признаем, что представители некоторых групп с иной культурной самобытностью сталкиваются с препятствиями в виде сложного переплетения этнических, религиозных и других факторов, а также их традиций и обычаев, и призываем государства обеспечивать, чтобы меры, политика и программы по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости были направлены на устранение барьеров, создаваемых этим переплетением факторов;

68. Мы с глубокой озабоченностью признаем наличие непрекращающихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая насилие в отношении представителей народности рома/цыган/синти/тревеллерс, и признаем необходимость разработки эффективной политики и имплементационных механизмов в целях обеспечения их полного равенства;

69. Мы убеждены, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость в различных формах затрагивают женщин и девочек и могут относиться к числу факторов, приводящих к снижению их жизненного уровня, нищете, насилию, множественным формам дискриминации и к ограничению или исключению возможностей осуществления ими своих прав человека. Мы признаем необходимость включения гендерных аспектов в соответствующую политику, стратегии и программы действий против расизма, расовой дискриминации,



---

нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для преодоления множественных форм дискриминации;

70. Мы признаем необходимость разработки более системного и последовательного подхода к оценке и контролю положения в области расовой дискриминации в отношении женщин, а также притеснений, препятствий и трудностей, с которыми женщины сталкиваются в деле полного осуществления и использования своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав по причинам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

71. Мы осуждаем попытки заставить женщин, принадлежащих к определенным религиям и религиозным меньшинствам, отказаться от своих культурных и религиозных обычаев или ограничить законный способ выражения ими своих убеждений, либо подвергать их дискриминации в отношении возможностей в области образования и занятости;

72. Мы с озабоченностью отмечаем большое число детей и молодых людей, особенно девочек, среди жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и подчеркиваем необходимость включения особых мер, в соответствии с принципами учета наилучших интересов ребенка и уважения его мнения, в программы по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях уделения первоочередного внимания правам и положению детей и молодых людей, являющихся жертвами такой практики;

73. Мы признаем, что ребенок, принадлежащий к этническому, религиозному или языковому меньшинству или являющийся представителем коренного народа, не должен лишаться права пользоваться, индивидуально или совместно с другими представителями его группы, достижениями своей культуры, исповедовать свою религию и отправлять свой религиозный культ или говорить на своем языке;

74. Мы признаем, что детский труд связан с нищетой, слаборазвитостью и соответствующими социально-экономическими условиями и что в определенных случаях он может увековечить нищету и расовую



---

дискриминацию из-за непропорционально широкого отказа детям из затрагиваемых групп в возможности приобретения нужных человеку навыков, необходимых для продуктивной жизни и использования благ экономического роста;

75. Мы с серьезным беспокойством отмечаем тот факт, что во многих странах люди, инфицированные ВИЧ или больные СПИДом, а также те, кто предположительно инфицирован ВИЧ, принадлежат к группам, являющимся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, что отрицательно сказывается на возможностях их доступа к лечению и обеспечению медикаментами;

### **МЕРЫ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ, ПРОСВЕЩЕНИЮ И ЗАЩИТЕ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ИСКОРЕНЕНИЕ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ, НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ**

76. Мы признаем, что несправедливые политические, экономические, культурные и социальные условия могут являться причиной возникновения и распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые, в свою очередь, приводят к усугублению этой несправедливости. Мы считаем, что подлинное всеобщее равенство возможностей во всех сферах, в том числе в области развития, имеет основополагающее значение для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

77. Мы подтверждаем, что всеобщее присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее всестороннее осуществление имеют важнейшее значение для поощрения равенства и недискриминации во всем мире;

78. Мы подтверждаем торжественное обязательство всех государств содействовать всеобщему уважению, соблюдению и защите всех прав человека — экономических, социальных, культурных, гражданских и политических, — включая право на развитие, как основополагающему



---

фактору предотвращения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

79. Мы твердо убеждены, что основными факторами, препятствующими преодолению расовой дискриминации и достижению расового равенства, являются нехватка политической воли, слабость законодательства, отсутствие имплементационных стратегий конкретных действий со стороны государств, а также сохранение расистских убеждений и негативных стереотипов;

80. Мы твердо убеждены, что образование, развитие и добросовестное осуществление международных норм и обязательств в области прав человека, включая принятие законов и разработку общей, социальной и экономической политики, имеют крайне важное значение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

81. Мы признаем, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчетное и совместное управление, чутко реагирующее на нужды и чаяния народов, а также уважение прав человека, основных свобод и законности необходимы для эффективного предупреждения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы подтверждаем, что любая форма безнаказанности за преступления на почве расизма и ксенофобии играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, способствует возобновлению таких деяний;

82. Мы подтверждаем, что диалог между цивилизациями представляет собой процесс, направленный на определение и укрепление общих основ цивилизаций, признание и поощрение присущего всем людям достоинства и их равных прав и соблюдение основополагающих принципов справедливости; именно таким образом он может способствовать исчезновению понятий культурного превосходства, основанного на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и построению неконфликтного мира для всей человеческой семьи;



---

83. Мы подчеркиваем ключевую роль, которую политические лидеры и политические партии могут и должны играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призываем политические партии предпринять конкретные шаги по поощрению солидарности, терпимости и уважения;

84. Мы осуждаем сохранение и возрождение неонацизма, нефашизма и агрессивных националистических идеологий, основанных на расовых и национальных предубеждениях, и заявляем, что эти явления никогда не могут заслуживать оправдания ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;

85. Мы осуждаем политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как не совместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления. Мы подтверждаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует государственная политика, представляют собой нарушения прав человека и могут поставить под угрозу дружественные отношения между народами, сотрудничество между нациями и международный мир и безопасность;

86. Мы напоминаем, что распространение всех идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, должно быть объявлено преступлением, караемым законом, с должным учетом принципов, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, и прав, четко оговоренных в статье 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

87. Мы отмечаем, что в пункте b статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на государства возлагается обязательство оперативно пресекать деятельность организаций, которые распространяют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов. Такие организации должны быть осуждены, а их деятельность — свернута;



---

88. Мы признаем, что средства массовой информации должны отражать культурное многообразие общества и играть свою роль в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи мы обращаем внимание на воздействие рекламы;

89. Мы с сожалением отмечаем, что некоторые средства массовой информации, создавая неверное представление об уязвимых группах и отдельных лицах, в частности мигрантах-беженцах, и формируя негативные стереотипы, способствуют распространению в обществе ксенофобии и расистских настроений и в некоторых случаях поощряют насилие со стороны расистски настроенных лиц и групп;

90. Мы признаем позитивный вклад, который могут вносить в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости осуществление права на свободу выражения своих убеждений, особенно с использованием средств массовой информации и новых технологий, включая Интернет, и полное уважение права свободно искать, получать и распространять информацию. В этой связи мы вновь заявляем о необходимости уважения независимого характера издательской деятельности и самостоятельности средств массовой информации;

91. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с использованием новых информационных технологий, таких как Интернет, для целей, не совместимых с уважением человеческих ценностей, равноправием, недискриминацией, уважением прав других и терпимостью, в том числе для пропаганды расизма, расовой ненависти, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости, и в частности в связи с возможностью негативного влияния этого на детей и молодежь, имеющих доступ к таким материалам;

92. Мы также признаем необходимость поощрять использование новых информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет, для содействия борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; новые технологии могут способствовать поощрению терпимости и уважения человеческого достоинства, а также принципов равенства и недискриминации;



---

93. Мы заявляем, что всем государствам следует признать важность общественных средств массовой информации, которые дают возможность для выражения своего мнения жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

94. Мы подтверждаем, что стигматизация людей другого происхождения вследствие действия или бездействия государственных властей, учреждений, средств массовой информации, политических партий или национальных или местных организаций не только является актом расовой дискриминации, но и может способствовать повторению таких действий и созданию тем самым порочного круга, который усиливает расистские настроения и предрассудки и который следует осудить;

95. Мы признаем, что образование на всех уровнях и для всех возрастов, включая воспитание в семье, и в частности образование в области прав человека, является ключом к изменению взглядов и поведения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также к поощрению терпимости и уважению многообразия в обществе. Мы подтверждаем далее, что такое образование является определяющим фактором в поощрении, распространении и защите демократических ценностей справедливости и равенства, имеющих основополагающее значение для предотвращения распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними;

96. Мы признаем, что качественное образование, ликвидация неграмотности и всеобщий доступ к бесплатному начальному образованию могут способствовать созданию более открытых обществ, установлению справедливости, формированию стабильных и гармоничных отношений и укреплению дружбы между нациями, народами, группами и отдельными лицами, а также формированию культуры мира, укрепляющей взаимопонимание, солидарность, социальную справедливость и соблюдение всех прав человека для всех;

97. Мы подчеркиваем связь между правом на образование и борьбой против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и важнейшую/ключевую роль образования, в том числе образования в области прав человека и образования с учетом много-



---

образия культур, особенно ориентированного на детей и молодежь, в предупреждении и искоренении всех форм нетерпимости и дискриминации;

**ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ПРАВА НА ОБРАЩЕНИЕ В СУД, ПРАВА НА ВОЗМЕЩЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ КОМПЕНСАЦИОННЫХ И ДРУГИХ МЕР НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ**

98. Мы подчеркиваем важность и необходимость преподавания фактов и правдивых сведений об истории человечества, начиная с античных времен и до недавнего прошлого, а также преподавания фактов и правдивых сведений об истории, причинах, характере и последствиях расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях обеспечения всеобъемлющих и объективных знаний о трагедиях прошлого;

99. Мы с глубоким сожалением признаем массовые страдания людей и трагическое положение миллионов мужчин, женщин и детей, вызванные рабством, работорговлей, трансатлантической торговлей рабами, апартеидом, колониализмом и геноцидом, и призываем соответствующие государства почтить память жертв прошлых трагедий и подтвердить, что, где бы и когда бы они ни имели место, необходимо их осуждать и предупреждать их повторение. Мы сожалеем, что эти практика и структуры — политические, социально-экономические и культурные — привели к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

100. Мы с глубоким сожалением признаем неопишуемые страдания и беды, навлеченные на миллионы мужчин, женщин и детей в результате рабства, работорговли, трансатлантической торговли рабами, апартеида, геноцида и прошлых трагедий. Кроме того, мы принимаем к сведению, что некоторые государства взяли на себя инициативу принести извинения и, в соответствующих случаях, выплатили возмещение за совершенные грубые и массовые нарушения;

101. Для того чтобы закрыть эти темные страницы истории и как средство примирения и залечивания ран, мы предлагаем международному сообществу и его членам почтить память жертв этих трагедий.



---

Кроме того, мы принимаем к сведению, что некоторые взяли на себя инициативу выразить сочувствие или раскаяние или принести извинения, и призываем всех тех, кто еще не внес вклада в восстановление достоинства жертв, изыскать соответствующие пути для этого, и в этой связи мы признательны тем странам, которые это сделали;

102. Мы сознаем моральное обязательство со стороны всех соответствующих государств и призываем эти государства принять надлежащие эффективные меры для ликвидации сохраняющихся последствий этой практики и исправления положения;

103. Мы признаем, что последствия прошлых и современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости являются серьезными вызовами глобальному миру и безопасности, человеческому достоинству и осуществлению прав человека и основных свобод многих людей во всем мире, в частности африканцев, лиц африканского происхождения, лиц азиатского происхождения и коренных народов;

104. Мы также решительно подтверждаем, что в качестве настоящего требования справедливости жертвы нарушений прав человека, являющихся результатом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, особенно в свете их уязвимого положения в социальной, культурной и экономической областях, должны получить доступ к правосудию, в том числе в соответствующих случаях — правовую помощь, эффективную и надлежащую защиту и средства правовой защиты, включая право добиваться справедливого и адекватного возмещения или удовлетворение за любой ущерб, причиненный в результате такой дискриминации, как это предусмотрено в многочисленных международных и региональных договорах в области прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

105. Руководствуясь принципами, изложенными в Декларации тысячелетия, и признанием того, что мы несем коллективную ответственность за поддержание принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости и за обеспечение того, чтобы глобализация стала позитивной силой для всех людей мира, международное сообщество



---

обязуется предпринимать усилия в целях благотворной интеграции развивающихся стран в мировую экономику и препятствовать их маргинализации, будучи полно решимости достичь ускоренного экономического роста и устойчивого развития и покончить с бедностью, неравенством и лишениями;

106. Мы подчеркиваем, что память о преступлениях или беззакониях прошлого, где бы и когда бы они ни совершались, недвусмысленное осуждение расистских трагедий прошлого и правдивое освещение истории являются существенно важными элементами международного примирения и создания обществ, основанных на справедливости, равенстве и солидарности;

**СТРАТЕГИИ ДОСТИЖЕНИЯ ПОЛНОГО И ЭФФЕКТИВНОГО РАВЕНСТВА, ВКЛЮЧАЯ МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ МЕХАНИЗМОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕХАНИЗМОВ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ**

107. Мы подчеркиваем необходимость разработки, поощрения и осуществления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать особые и позитивные меры, с целью способствовать опирающемуся на равноправие социальному развитию и осуществлению гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе через обеспечение более эффективного доступа к политическим, судебным и административным институтам, а также необходимость способствовать эффективному доступу к правосудию и гарантировать, что блага развития, науки и технологии будут действительно способствовать улучшению качества жизни для всех без дискриминации;

108. Мы признаем необходимость позитивных действий или специальных мер в интересах жертв или лиц, пострадавших от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы исправить их неблагоприятное положение в обществе, а



---

также историческую несправедливость, совершенную по отношению к ним в результате проводившейся в прошлом применительно к ним дискриминационной политики. Эффективные меры должны быть нацелены на исправление условий, препятствующих осуществлению прав и принятию специальных мер по поощрению равноправного участия представителей всех расовых и культурных, языковых и религиозных групп во всех областях жизни общества и обеспечению равноправия для всех. Такие меры должны включать выделение специальных квот в учебных заведениях, при обеспечении жильем, в политических партиях, парламентах, на рынке труда, особенно в судебных органах, полиции, армии и других гражданских структурах, а также предусматривать реформу избирательной системы, земельную реформу и проведение кампаний обеспечения равного участия;

109. Мы напоминаем о важности укрепления международного сотрудничества в целях содействия *a)* борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; *b)* эффективному осуществлению международных договоров и документов, запрещающих подобную практику; *c)* достижению целей Устава Организации Объединенных Наций в этой связи; *d)* достижению целей, провозглашенных Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году, Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, Международной конференцией по народонаселению и развитию, состоявшейся в Каире в 1994 году, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле в 1996 году и Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия в Риме в 1996 году, и принятия мер к тому, чтобы эти цели в равной степени распространялись и на всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

110. Мы признаем важность сотрудничества между государствами, соответствующими международными и региональными организациями, международными финансовыми учреждениями, неправительственными



---

организациями и отдельными лицами в деле всемирной борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и отмечаем, что успех в этой борьбе требует конкретного учета жалоб, мнений и требований жертв такой дискриминации;

111. Мы вновь заявляем, что международные усилия и политика, включая финансовую помощь, в отношении беженцев и перемещенных лиц в различных районах мира не должны основываться на дискриминации на почве расы, цвета кожи, родства либо национального или этнического происхождения соответствующих беженцев и перемещенных лиц, и в этой связи настоятельно призываем международное сообщество увеличить предоставление адекватной помощи на справедливой основе принимающим странам, в особенности принимающим развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе;

112. Мы признаем важную роль независимых правозащитных национальных учреждений, соответствующих принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека и прилагаемым к резолюции Генеральной Ассамблеи 48/134 от 20 декабря 1993 года, и других соответствующих специализированных учреждений, созданных на законном основании в целях поощрения и защиты прав человека, включая институты омбудсменов, в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также в целях содействия становлению демократических ценностей и законности. Мы призываем государства создавать в соответствующих случаях такие учреждения и рекомендуем органам и обществу в целом в тех странах, в которых они выполняют свои функции по поощрению, защите и предупреждению, в максимальной возможной степени сотрудничать с ними, уважая их независимость;

113. Мы признаем важную роль, которую могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости соответствующие региональные органы, включая региональные ассоциации национальных правозащитных учреждений, а также ключевую роль, которую они могут играть в деле наблюдения и повышения информированности общественности в вопросах нетерпимости и дискриминации на региональном уровне, и вновь заявляем о поддержке таких органов там, где они существуют, и призываем к их созданию;



---

114. Мы признаем исключительно важную роль, которую играют парламенты в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем принятия соответствующих законов, наблюдения за их исполнением и распределения требуемых финансовых ресурсов;

115. Мы подчеркиваем важность привлечения социальных партнеров и других неправительственных организаций к разработке и осуществлению программ в области подготовки кадров и развития;

116. Мы признаем основополагающую роль, которую гражданское общество играет в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности, путем оказания содействия правительствам в разработке правил и стратегии, а также принятия мер и действий против таких форм дискриминации и их последующего осуществления;

117. Мы также признаем, что содействие обеспечению более высокой степени взаимного уважения и доверия между различными группами внутри общества должно быть общей, но дифференцированной обязанностью государственных институтов, политических лидеров, низовых организаций и граждан. Мы подчеркиваем, что гражданское общество играет важную роль в стимулировании общественной заинтересованности, в частности, в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

118. Мы приветствуем активизирующую роль неправительственных организаций в развитии образования в области прав человека и привлечении внимания общественности к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Они также могут сыграть важную роль в повышении осведомленности о таких проблемах в соответствующих органах Организации Объединенных Наций, опираясь на свой национальный, региональный или международный опыт. Памятуя о стоящих перед ними трудностях, мы обязуемся создать обстановку, способствующую эффективному функционированию правозащитных неправительственных организаций, в особенности антирасистских неправительственных организаций, в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними не-



---

терпимости. Мы признаем шаткость положения правозащитных неправительственных организаций, в том числе антирасистских неправительственных организаций, во многих частях мира и выражаем нашу приверженность соблюдению наших международных обязательств и устранению любых противоправных препятствий на пути их эффективной деятельности;

119. Мы призываем к всестороннему участию неправительственных организаций в процессе выполнения решений Всемирной конференции;

120. Мы признаем, что обмены и диалог между молодежью на международном и национальном уровнях, а также создание глобальных сетей, объединяющих молодежь, являются важными и основополагающими элементами формирования межкультурного взаимопонимания и уважения и будут способствовать ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

121. Мы подчеркиваем целесообразность вовлечения подрастающего поколения в разработку ориентированных на будущее национальных региональных и международных стратегий и в политику борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

122. Мы подтверждаем, что все мы преисполнены решимости стремиться к полной ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что рекомендации, содержащиеся в Программе действий, составлены в духе солидарности и международного сотрудничества и основаны на целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных документов. Эти рекомендации составлены с должным учетом прошлого, настоящего и будущего и на основе конструктивного и перспективного подхода. Мы признаем, что разработка и реализация этих стратегий, политики, программ и действий, которые должны быть осуществлены эффективно и безотлагательно, относятся к сфере ответственности всех государств при всестороннем участии гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях.



---

# ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

*Признавая* настоятельную необходимость преобразования целей Декларации в практическую и осуществимую Программу действий, Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:

## **I. ИСТОЧНИКИ, ПРИЧИНЫ, ФОРМЫ И СОВРЕМЕННЫЕ ПРОЯВЛЕНИЯ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ**

1. *настоятельно призывает* государства в их национальных усилиях и в сотрудничестве с другими государствами, региональными и международными организациями и финансовыми учреждениями поощрять использование государственных и частных инвестиций в консультации с затрагиваемыми общинами для искоренения нищеты, в частности, в тех районах, в которых преимущественно проживают жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

2. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые и надлежащие меры, с тем чтобы положить конец порабощению и современным видам практики, схожей с рабством, инициировать конструктивный диалог между государствами и осуществить меры, направленные на решение существующих проблем и возмещение причиненного ущерба;

## **II. ЖЕРТВЫ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ**

### **ЖЕРТВЫ: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

3. *настоятельно призывает* государства работать на национальном уровне и в сотрудничестве с другими государствами и соответствующими региональными и международными организациями и програм-



---

мами над укреплением национальных механизмов по поощрению и защите прав человека жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые инфицированы или предположительно инфицированы такими пандемическими болезнями, как ВИЧ/СПИД, и принять конкретные меры, включая профилактические мероприятия, обеспечивающие надлежащий доступ к лекарственным препаратам и лечению, программам в области образования, профессиональной подготовки и распространения информации в СМИ для ликвидации насилия, стигматизации, дискриминации, безработицы и других негативных последствий, которые могут быть вызваны этими пандемиями;

## **АФРИКАНЦЫ И ЛИЦА АФРИКАНСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

4. *настоятельно призывает* государства содействовать участию лиц африканского происхождения во всех политических, экономических, социальных и культурных аспектах жизни общества, а также в прогрессе и экономическом развитии своих стран и поощрять расширение знаний об их наследии и культуре и уважение к ним;

5. *просит* государства, при необходимости в рамках международного сотрудничества, положительно рассмотреть вопрос о концентрации дополнительных капиталовложений в системах медицинского обслуживания, просвещения, государственного здравоохранения, электроснабжения, снабжения питьевой водой и экологического контроля, а также об осуществлении других инициатив в области антидискриминационных или позитивных действий в общинах преимущественно африканского происхождения;

6. *призывает* Организацию Объединенных Наций, финансовые учреждения и другие соответствующие международные механизмы разработать программы по развитию потенциала, предназначенные для африканцев и лиц африканского происхождения на американском континенте и во всем мире;

7. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о создании рабочей группы или иного механизма Организации Объединенных Наций для изучения проблем расовой дискриминации, с которой



---

сталкиваются лица африканского происхождения, живущие в африканской диаспоре, и внести предложения, касающиеся ликвидации расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения;

8. *настоятельно призывает* финансовые учреждения и учреждения в области развития, а также оперативные программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов:

a) придавать особое значение и выделять достаточно средств в сфере своей компетенции и в рамках своих бюджетов для улучшения положения африканцев и лиц африканского происхождения, уделяя особое внимание потребностям этих групп населения в развивающихся странах, путем, среди прочего, подготовки конкретных программ действий;

b) осуществлять специальные проекты по надлежащим каналам и в сотрудничестве с африканцами и лицами африканского происхождения для поддержки их инициатив на уровне общин и содействия обмену информацией и техническим «ноу-хау» между этими группами населения и экспертами в этих областях;

c) разработать программы, предназначенные для лиц африканского происхождения, выделяя дополнительные инвестиции для системы медицинского обслуживания, образования, жилищного строительства, электроснабжения, снабжения питьевой водой и мер экологического контроля и поощряя предоставление равных возможностей, а также другие инициативы в области антидискриминационных или позитивных действий;

9. *просит* государства активизировать осуществление государственных мероприятий и политики в интересах женщин и юношей африканского происхождения с учетом того, что расизм затрагивает их в наибольшей степени, ставя их в более маргинализованное и неблагоприятное положение;

10. *настоятельно призывает* государства обеспечить африканцам и лицам африканского происхождения, в частности женщинам и детям,



---

доступ к образованию и расширить их доступ к новым технологиям, с тем чтобы дать им возможность получить надлежащие ресурсы для образования, технологического развития, а также для заочного обучения в местных общинах, и далее настоятельно призывает государства обеспечить, чтобы история и вклад африканцев и лиц африканского происхождения находили свое полное и точное отражение в учебных планах;

11. *призывает* государства выявить факторы, препятствующие равному доступу лиц африканского происхождения к государственному сектору на всех уровнях и справедливой представленности в этом секторе, включая государственную службу, и в частности систему отправления правосудия, и принять надлежащие меры для устранения выявленных препятствий, а также призвать частный сектор содействовать равному доступу лиц африканского происхождения на всех уровнях к своим структурам и справедливой представленности в этих структурах;

12. *призывает* государства принять конкретные меры по обеспечению полного и эффективного доступа к системе правосудия всем лицам, в особенности лицам африканского происхождения;

13. *настоятельно призывает* государства найти, руководствуясь международными нормами в области прав человека и своими соответствующими внутривидовыми базами, решение проблем права собственности на земли, с незапамятных времен населяемые лицами африканского происхождения, и содействовать продуктивному землепользованию и комплексному развитию этих общин на основе уважения их культуры и их особых форм организации процесса принятия решений;

14. *настоятельно призывает* государства признать существование крайне серьезных проблем религиозных предрассудков и нетерпимости, которые затрагивают многих лиц африканского происхождения, и проводить политику и принимать меры, направленные на предупреждение и ликвидацию любой дискриминации по признаку религиозной принадлежности и верований, которая в сочетании с некоторыми другими формами дискриминации принимает форму множественной дискриминации;



---

## КОРЕННЫЕ НАРОДЫ

15. *настоятельно призывает* государства:

- a) принять или продолжать осуществлять, в согласии с ними, конституционные, административные, законодательные, судебные и все необходимые меры для поощрения, защиты и обеспечения осуществления коренными народами своих прав, а также гарантировать им осуществление их прав человека и основных свобод на основе равенства, недискриминации и полного и свободного участия во всех сферах жизни общества, в особенности в вопросах, затрагивающих их интересы или касающиеся их интересов;
- b) содействовать расширению знаний о культуре и наследии коренных народов и уважению к ним;

и приветствует меры, уже принятые государствами в этом отношении;

16. *настоятельно призывает* государства работать с коренными народами для стимулирования их доступа к экономической деятельности и повышения уровня их занятости, по мере необходимости, путем создания, приобретения или расширения предприятий коренными народами и осуществления таких мер, как подготовка кадров, оказание технической помощи и предоставление кредитов;

17. *настоятельно призывает* государства работать с коренными народами в целях создания и осуществления программ, обеспечивающих доступ к системе подготовки кадров и услугам, которые могут оказывать благоприятное воздействие на развитие их общин;

18. *просит* государства принять государственную политику и придать импульс программам в интересах женщин и девочек из числа коренных народов и во взаимодействии с ними с целью содействия осуществлению ими своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав; ликвидации их неблагоприятного положения по причинам пола и этнической принадлежности; решения затрагивающих их неотложных проблем в области образования, охраны физического и психического здоровья и экономики и проблем на-



---

силы в отношении женщин, включая бытовое насилие; и ликвидации усиленной дискриминации, которой подвергаются женщины и девочки из числа коренных народов по совокупности факторов расизма и дискриминации по признаку пола;

19. *рекомендует* государствам проанализировать с учетом соответствующих международных договоров, норм и стандартов в области прав человека свои Конституции, законы, правовые системы и политику в целях выявления и искоренения проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по отношению к коренным народам и отдельным лицам из числа коренных народов, будь то скрытые, внешние или внутренние проявления;

20. *призывает* соответствующие государства уважать и соблюдать свои договоры и соглашения с коренными народами и обеспечить их должное признание и выполнение;

21. *призывает* государства в полной мере и надлежащим образом рассмотреть рекомендации, разработанные коренными народами на их форумах, посвященных Всемирной конференции;

22. *просит* государства:

a) разработать и, там, где они уже существуют, поддержать организационные механизмы поощрения достижения целей и осуществления мер в отношении коренных народов, согласованных в настоящей Программе действий;

b) поощрять совместно с организациями коренных народов, местными органами власти и неправительственными организациями действия, направленные на преодоление расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении коренных народов, и осуществлять регулярную оценку прогресса в этой области;

c) поощрять понимание широкими слоями общества важности особых мер по преодолению неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы;



---

d) консультироваться с представителями коренных народов в процессе принятия решений относительно политики и мер, непосредственно затрагивающих их интересы;

23. *призывает* государства признать особые проблемы коренных народов и отдельных лиц, живущих в условиях городов, и настоятельно призывает государства осуществлять эффективные стратегии борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми они сталкиваются, с уделением особого внимания возможностям продолжения их традиционного, культурного, языкового и духовного образа жизни;

## МИГРАНТЫ

24. *просит* все государства бороться с проявлениями общего непризнания мигрантов и активно пресекать все расистские проявления и действия, которые порождают ксенофобное поведение и негативные чувства по отношению к мигрантам или их неприятие;

25. *призывает* международные и национальные неправительственные организации включать в свои программы и мероприятия деятельность по мониторингу и защите прав человека мигрантов и распространять среди правительств и общественности во всех государствах информацию о необходимости предупреждения расистских действий и проявлений дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов;

26. *просит* государства в полной мере и эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и их обязательствами по международным договорам в области прав человека, независимо от иммиграционного статуса мигрантов;

27. *призывает* государства содействовать просвещению по вопросам прав человека мигрантов и развернуть информационные кампании для обеспечения того, чтобы общественность получала правдивую информацию по вопросам, касающимся мигрантов и миграции, в том числе о позитивном вкладе мигрантов в жизнь общества принимающей страны



---

и уязвимости мигрантов, особенно тех, кто находится в стране на незаконном положении;

28. *призывает* государства содействовать скорейшему и эффективному воссоединению семей, которое оказывает положительное воздействие на социальную интеграцию мигрантов, с должным учетом желания многих членов семей получить независимый статус;

29. *настоятельно призывает* государства принять конкретные меры по ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на рабочем месте в отношении всех трудящихся, в том числе мигрантов, и обеспечить полное равенство всех перед законом, включая трудовое законодательство, и далее настоятельно призывает государства устранить, где это необходимо, барьеры, препятствующие участию в профессиональной подготовке, ведению коллективных переговоров, трудоустройству, контрактам и профсоюзной деятельности; доступу к судебным и административным трибуналам, рассматривающим жалобы; поиску работы в различных частях страны проживания; и работе в безопасных и не приводящих к ухудшению здоровья условиях;

30. *настоятельно призывает* государства:

a) разработать и осуществлять политику и планы действий и усилить и принимать превентивные меры для содействия большей гармонии и терпимости в отношениях между мигрантами и принимающими обществами с целью ликвидации проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая акты насилия, совершаемые во многих обществах отдельными лицами или группами лиц;

b) рассмотреть и, в случае необходимости, внести изменения в свои иммиграционные законы, политику и практику, с тем чтобы они не предусматривали расовую дискриминацию и соответствовали обязательствам государств по международным договорам в области прав человека;

c) принимать конкретные меры, охватывающие принимаю-



---

щее общество и мигрантов, в целях поощрения уважения культурного многообразия, содействия справедливому обращению с мигрантами и разработке, в случае необходимости, программ, способствующих их интеграции в социальную, культурную, политическую и экономическую жизнь;

d) обеспечить гуманное и справедливое обращение с мигрантами, независимо от их иммиграционного статуса, задерживаемыми государственными органами, и получение ими эффективной правовой защиты и, в случае необходимости, помощи компетентного устного переводчика, согласно соответствующим нормам международного права и стандартам в области прав человека, особенно во время допросов;

e) обеспечить, чтобы полиция и иммиграционные службы обращались с мигрантами с уважением их достоинства и без какой-либо дискриминации в соответствии с международными стандартами, путем организации, в частности, специализированных учебных курсов для администраторов, сотрудников полиции, работников иммиграционных служб и других заинтересованных групп;

f) рассмотреть вопрос о поощрении признания уровня академической, профессиональной и технической подготовки мигрантов, с тем чтобы обеспечить внесение ими максимального вклада в жизнь общества в их новых странах проживания;

g) принять все возможные меры для поощрения всестороннего пользования всеми мигрантами всеми правами человека, включая права, связанные со справедливой заработной платой и равным вознаграждением за равный труд, без проведения каких-либо различий, а также правом на социальную защищенность в случае безработицы, болезни, инвалидности, потери кормильца, старости или отсутствия средств к существованию по другой причине, не поддающейся их контролю, на социальное обеспечение, включая социальное страхование, доступ к образованию, медицинскому обслуживанию и социальным услугам, а также на уважение их культурной самобытности;



---

h) рассмотреть возможность принятия и осуществления иммиграционной политики и программ, которые давали бы возможность иммигрантам, в особенности женщинам и детям, являющимся жертвами супружеского или бытового насилия, освободиться от оскорбительных взаимоотношений;

31. *настоятельно призывает* государства, ввиду увеличения доли женщин-мигрантов, уделять особое внимание гендерным вопросам, включая дискриминацию по признаку пола, в особенности тем многочисленным препятствиям, с которыми сталкиваются женщины-мигранты; провести детальное исследование не только в отношении нарушений прав человека женщин-мигрантов, но и в отношении того вклада, который они вносят в экономику стран своего происхождения и стран, которые их принимают, и включить его выводы в доклады договорным органам;

32. *настоятельно призывает* государства признать, что мигранты, давно находящиеся в иммиграции и имеющие соответствующие документы, имеют те же экономические возможности и обязанности, что и другие члены общества;

33. *рекомендует* странам, принимающим мигрантов, рассмотреть в качестве первоочередного вопроса возможность оказания им надлежащих социальных услуг, в частности в сферах здравоохранения, образования и адекватного жилья, в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными организациями и международными финансовыми органами; также просит эти учреждения адекватно реагировать на просьбы об оказании таких услуг;

## **БЕЖЕНЦЫ**

34. *настоятельно призывает* государства выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом в области прав человека, правом беженцев и гуманитарным правом, касающемся беженцев, просителей убежища и перемещенных лиц, и настоятельно призывает международное сообщество обеспечить им защиту и помощь на справедливой основе и с должным учетом их потребностей в различных частях мира, руководствуясь принципами международной солидарности,



---

совместного несения бремени возникающих в связи с этим проблем и международного сотрудничества, и распределять соответствующие обязанности;

35. *призывает* государства признать расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, с которыми могут сталкиваться беженцы, стремящиеся интегрироваться в социальную жизнь принимающих их стран, и призывает государства разработать стратегии с целью ликвидации этой дискриминации и содействия полному осуществлению прав человека беженцев в соответствии с их международными обязательствами и гарантиями. Государствам-участникам следует обеспечить, чтобы все меры, касающиеся беженцев, полностью соответствовали положениям Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года.

36. *настоятельно призывает* государства принять эффективные меры для защиты женщин и девочек из числа беженцев и внутренних перемещенных лиц от насилия, расследовать любые случаи такого насилия и привлекать виновных к ответственности, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими компетентными организациями;

## ДРУГИЕ ЖЕРТВЫ

37. *настоятельно призывает* государства принять все возможные меры для обеспечения того, чтобы каждый человек, без какой-либо дискриминации, был зарегистрирован и мог получить необходимые документы, служащие юридическим удостоверением его личности, с тем чтобы дать ему возможность использовать имеющиеся правовые процедуры, средства правовой защиты и возможности в области развития, а также сократить число случаев торговли людьми;

38. *признает*, что лица, ставшие жертвами торговли людьми, в наибольшей степени не защищены от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Государствам следует обеспечить, чтобы все меры, принимаемые в целях борьбы с торговлей людьми, в частности меры, которые затрагивают лиц, ставших жертвами такой торговли, соответствовали международно признанным принципам недискриминации, включая запрет на расовую дискриминацию и наличие доступа к надлежащей правовой помощи;



---

39. *призывает* государства обеспечить, чтобы дети и молодежь из числа рома/цыган/синти/тревеллерс, особенно девочки, получили равный доступ к образованию и чтобы учебные программы всех уровней, в том числе дополнительные программы в области межкультурного просвещения, которые, в частности, могли бы предусматривать возможность изучения ими официальных языков в дошкольный период, отражали и учитывали их потребности, а также наем учителей и школьных воспитателей из числа рома, с тем чтобы такие дети и молодежь могли учиться на своем родном языке;

40. *призывает* государства принять надлежащие и конкретные стратегии и меры, разработать имплементационные механизмы, если таковые не существуют, и наладить обмен опытом, в сотрудничестве с представителями рома/цыган/синти/тревеллерс, в целях искоренения дискриминации в отношении этих групп, предоставления им возможности достичь равноправия и обеспечения надлежащего пользования ими всеми правами человека, как это рекомендовано в отношении рома Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в его Общей рекомендации XXVII, для удовлетворения их потребностей;

41. *рекомендует* межправительственным организациям в их проектах сотрудничества с различными государствами и оказания им помощи надлежащим образом учитывать положение рома/цыган/синти/тревеллерс и способствовать их экономическому, социальному и культурному прогрессу;

42. *призывает* государства и неправительственные организации активизировать информирование общественности о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которым подвергаются рома/цыгане/синти/тревеллерс, а также поощрять ознакомление с их культурой и историей и уважение к ним;

43. *призывает* средства массовой информации поощрять равный доступ и участие рома/цыган/синти/тревеллерс в деятельности СМИ, а также обеспечить их защиту от расистских, стереотипных и дискриминационных репортажей в СМИ и призывает государства способствовать усилиям СМИ в этом отношении;



---

44. *предлагает* государствам разработать стратегии, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, основывающиеся на достоверных статистических данных, учитывающих обеспокоенности, выявленные в ходе непосредственных консультаций с рома/цыганами/синти/тревеллерс, и как можно точнее отражающих их статус в обществе. Вся такая информация должна собираться в соответствии с положениями, касающимися прав человека и основополагающих свобод, такими, как правила, касающиеся защиты данных, и гарантии невмешательства в личную жизнь, а также в консультации с самими затрагиваемыми лицами;

45. *призывает* государства решить проблемы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении лиц азиатского происхождения и настоятельно призывает государства принять все необходимые меры для ликвидации барьеров, препятствующих участию таких лиц в экономической, социальной, культурной и политической жизни;

46. *настоятельно призывает* государства обеспечить в рамках своей юрисдикции, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, могли в полной мере и эффективно осуществлять все права человека и основные свободы без какой-либо дискриминации и в условиях полного равенства перед законом, а также настоятельно призывает государства и международное сообщество поощрять и защищать права таких лиц;

47. *настоятельно призывает* государства гарантировать права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, на пользование в индивидуальном порядке или совместно с другими членами их группы своей собственной культурой, исповедание своей религии и отправление религиозных обрядов, на свободное и беспрепятственное использование своего родного языка в частной и общественной жизни и на эффективное участие в культурной, социальной, экономической и политической жизни страны, где они живут, в целях их защиты от любой формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которым они подвергаются или могут подвергаться;



---

48. *настоятельно призывает* государства признать то воздействие, которое дискриминация, маргинализация и социальное отчуждение оказывали и продолжают оказывать на многие расовые группы, находящиеся в численном меньшинстве в том или ином государстве, и обеспечить, чтобы лица, принадлежащие к таким группам, в качестве отдельных членов таких групп могли полностью и эффективно осуществлять все права человека и основные свободы без каких-либо различий и в условиях полного равенства перед законом и, при необходимости, принимать надлежащие меры в области занятости, жилья и образования с целью предотвращения расовой дискриминации;

49. *настоятельно призывает* государства принимать, по мере необходимости, соответствующие меры по предотвращению расовой дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в области занятости, жилья, социального обслуживания и образования и в этом контексте учитывать существование различных форм множественной дискриминации;

50. *настоятельно призывает* государства включать гендерный аспект во все программы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и учитывать бремя такой дискриминации, которая особо сказывается на женщинах из числа коренного населения, африканских женщинах, азиатских женщинах, женщинах африканского происхождения, женщинах азиатского происхождения, женщинах-мигрантах и женщинах из других находящихся в неблагоприятном положении групп населения, обеспечивая их доступ к производственным ресурсам на равной основе с мужчинами в качестве средства поощрения их участия в экономическом и производственном развитии их общин;

51. *настоятельно призывает* государства привлекать женщин, особенно женщин — жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к принятию решений на всех уровнях в процессе работы над искоренением такой дискриминации и разработать конкретные меры по учету расового и гендерного анализа в осуществлении всех аспектов Программы действий и национальных планов действий, в частности в областях программ обеспечения занятости, предоставления услуг и выделения ресурсов;



---

52. *признавая*, что нищета формирует социально-экономический статус и создает препятствия для эффективного участия женщин и мужчин в политике в различных формах и различном объеме, настоятельно призывает государства провести гендерный анализ всех экономических и социальных стратегий программ, особенно мер по искоренению нищеты, включая те, которые направлены и осуществляются на благо тех лиц или групп лиц, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

53. *настоятельно призывает* государства и все слои общества расширить возможности женщин и девочек, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы они могли в полной мере осуществлять свои права во всех сферах общественной и частной жизни, и обеспечить полное, равное и эффективное участие женщин в принятии решений на всех уровнях, в частности в разработке, реализации и оценке политики и мер, затрагивающих их жизнь;

54. *настоятельно призывает* государства:

a) признать, что сексуальное насилие, которое систематически использовалось в качестве одного из средств ведения войны, порой с согласия соответствующего государства или по его наущению, является серьезным нарушением международного гуманитарного права, которое в определенных обстоятельствах представляет собой преступление против человечности и/или военное преступление, и что пересечение дискриминации по признакам расы и пола делает женщин и девочек особенно уязвимыми перед этим видом насилия, которое зачастую связано с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

b) положить конец безнаказанности и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в преступлениях против человечности и военных преступлениях, включая преступления, связанные с сексуальным и другим насилием по признаку пола в отношении женщин и девочек, а также обеспечить выявление, привлечение к ответственности, предание суду и наказание тех должностных лиц, которые несут ответственность за такие преступления, в том числе совершая их, приказывая совершить, добиваясь, побуждая,



---

содействуя, подстрекая, способствуя или каким-либо иным способом участвуя в их совершении или попытке совершения;

55. *просит* государства в сотрудничестве, при необходимости, с международными организациями, уделяющими основное внимание наилучшим интересам ребенка, обеспечить защиту от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении детей, в особенности тех из них, которые находятся в условиях особой уязвимости, и уделить особое внимание положению таких детей при разработке соответствующей политики, стратегий и программ;

56. *настоятельно призывает* государства в соответствии с их национальным законодательством и их обязательствами по соответствующим международным договорам принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов все меры для обеспечения без какой-либо дискриминации равного права всех детей на незамедлительную регистрацию рождения, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться своими правами человека и основополагающими свободами. Государствам следует предоставить женщинам равные права с мужчинами в том, что касается гражданства;

57. *настоятельно призывает* государства, международные и региональные организации, неправительственные организации и частный сектор рассмотреть положение лиц с физическими и психическими недостатками, которые также подвергаются расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; настоятельно призывает также государства принять необходимые меры для обеспечения полного осуществления ими всех прав человека и содействия их полной интеграции во все сферы жизни;

### **III. МЕРЫ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ, ПРОСВЕЩЕНИЮ И ЗАЩИТЕ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ИСКОРЕНЕНИЕ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ**

58. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить на национальном и международном уровнях эффективные меры и по-



---

литику в дополнение к действующему антидискриминационному национальному законодательству и соответствующим международным договорам и механизмам, которые стимулировали бы всех граждан и учреждения к борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и признавать, уважать и максимально использовать преимущества разнообразия внутри наций и между всеми нациями, которые совместно стремятся к построению гармоничного и продуктивного будущего путем реализации на практике и поощрения таких ценностей и принципов, как справедливость, равенство и недискриминация, демократия, честность и дружеские отношения, терпимость и уважение в рамках общин и наций и между ними, в частности с помощью программ информирования общественности и просвещения для повышения информированности и понимания преимуществ культурного разнообразия, включая программы, в которых органы государственной власти действуют в партнерстве с международными и неправительственными организациями, а также другими слоями гражданского общества;

59. *настоятельно призывает* государства учитывать гендерную проблематику в процессе определения и разработки превентивных, просветительских и защитных мер, направленных на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на всех уровнях, для обеспечения того, чтобы они реально учитывали различающееся положение женщин и мужчин;

60. *настоятельно призывает* государства принять или усилить, в зависимости от конкретного случая, национальные программы искоренения нищеты и снижения социальной изолированности, учитывающие потребности и опыт отдельных лиц и групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также настоятельно призывает их активизировать свои усилия по расширению двустороннего, регионального и международно-го сотрудничества в деле осуществления этих программ;

61. *настоятельно призывает* государства добиваться обеспечения того, чтобы их политические и правовые системы отражали культурное разнообразие их обществ и, при необходимости, совершенствовать демократические институты, с тем чтобы расширять участие обществен-



---

ности в их работе и избегать маргинализации, изолированности и дискриминации в отношении определенных слоев общества;

62. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для конкретной борьбы с помощью политики и программ против расизма и насилия в отношении женщин и девочек, мотивированного расовыми факторами, и активизировать сотрудничество, ответные действия на уровне политики и эффективное осуществление национального законодательства и своих обязательств по соответствующим международным договорам, а также другие защитные и превентивные меры, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, мотивированных расовыми факторами;

63. *призывает* предпринимательский сектор, в частности индустрию туризма и провайдеров Интернет-услуг, разработать кодексы поведения в целях предупреждения торговли людьми и защиты жертв такой торговли, особенно лиц, вовлеченных в проституцию, от дискриминации по признаку пола и расы и содействовать осуществлению их прав, уважению их человеческого достоинства и обеспечению их безопасности;

64. *настоятельно призывает* государства разработать, усилить и укрепить эффективные меры на национальном, региональном и международном уровнях для предупреждения и ликвидации всех форм торговли женщинами и детьми, в особенности девочками, и для борьбы с ними путем реализации всеобъемлющих стратегий борьбы с торговлей людьми, которые включают принятие законодательных мер, проведение профилактических кампаний и обмен информацией. Она также настоятельно призывает государства выделить надлежащие ресурсы для организации комплексных программ, предусматривающих оказание помощи жертвам, их защиту, лечение, реабилитацию и реинтеграцию в общество. Государства должны обеспечить или усилить соответствующую подготовку сотрудников правоохранительных органов иммиграционных служб и других структур, занимающихся жертвами такого рода торговли;

65. *призывает* органы, учреждения и соответствующие программы системы Организации Объединенных Наций и государства пропаган-



---

дировать и использовать «Руководящие принципы по перемещению внутри страны» (E/CN.4/1998/53/Add.2), в частности те их положения, которые связаны с недискриминацией;

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ

### **Законодательные, судебные, регулирующие, административные и иные меры в целях предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и защиты от них**

66. *настоятельно призывает* государства незамедлительно разработать и осуществлять национальную политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их гендерные проявления;

67. *настоятельно призывает* государства разрабатывать или укреплять, поощрять и осуществлять эффективные законодательные и административные стратегии, а также другие превентивные меры для урегулирования серьезной ситуации, в которой находятся определенные группы трудящихся, включая трудящихся-мигрантов, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Особое внимание следует уделять защите лиц, являющихся домашней прислугой или жертвами незаконной торговли людьми, от дискриминации и насилия, а также борьбе с предрассудками в их отношении;

68. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить или усилить национальное законодательство и административные меры, которые прямо и непосредственно направлены на противодействие расизму и на запрет прямой или косвенной расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех сферах общественной жизни в соответствии с их обязательствами по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, обеспечивая при этом, чтобы их оговорки не противоречили объекту и цели Конвенции;



---

69. *настоятельно призывает* государства принять и применять, в зависимости от конкретного случая, законы по борьбе с торговлей людьми, в особенности женщинами и детьми, и незаконной транспортировкой мигрантов, принимая во внимание виды практики, которые создают опасность для жизни человека или ведут к различным видам порабощения и эксплуатации, таким, как долговая кабала, рабство, сексуальная эксплуатация или эксплуатация труда; призывает также государства создать механизмы, если таковых еще не существует, по борьбе с такими видами практики и выделять достаточные ресурсы для обеспечения соблюдения законов и защиты прав жертв, а также активизировать двустороннее, региональное и международное сотрудничество, в том числе с неправительственными организациями, оказывающими помощь жертвам, в целях борьбы с этой торговлей людьми и незаконной транспортировкой мигрантов;

70. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые конституционные, законодательные и административные меры для содействия равенству между отдельными лицами и группами, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и рассмотреть существующие меры с целью исправления или отмены национального законодательства и административных положений, которые могут приводить к появлению таких форм дискриминации;

71. *настоятельно призывает* государства, включая их правоохранительные органы, разработать и в полном объеме осуществлять эффективные стратегии и программы по предотвращению, обнаружению и привлечению к ответственности за проступки сотрудников полиции и других правоохранительных органов, совершенные на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и преследовать в судебном порядке лиц, совершивших такие проступки;

72. *настоятельно призывает* государства разработать, осуществлять и обеспечить применение эффективных мер с целью ликвидации явления, широко известного под названием «расовой ориентации», включающего в себя практику сотрудников полиции и других правоохранительных органов, заключающуюся в использовании в той или иной



---

степени расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности в качестве основания для проведения в отношении соответствующих лиц следственных действий или для определения того, принимало ли то или иное лицо участие в уголовно наказуемой деятельности;

73. *настоятельно призывает* государства принять меры с целью предотвращения использования генетических исследований или их результатов для поощрения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, для защиты неприкосновенности индивидуальной генетической информации и предотвращения использования такой информации в дискриминационных или расистских целях;

74. *настоятельно призывает* государства, неправительственные организации и частный сектор:

a) разработать и осуществлять политику, поощряющую формирование высококачественных и разнообразных полицейских сил, свободных от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и активно привлекать на службу обществу все группы, включая меньшинства, в том числе для работы в полиции и других учреждениях системы уголовного правосудия (например, прокуроров);

b) бороться за уменьшение уровня насилия, включая насилие на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, посредством:

- i) разработки учебных материалов, позволяющих молодым людям осознать важность терпимости и уважения;
- ii) ликвидации предвзятого отношения до того, как оно проявится в форме поведения, сопровождаемого преступным насилием;
- iii) формирования рабочих групп в составе, среди прочих, руководителей местных общин и сотрудников национальных и местных правоохранительных органов для



---

улучшения координации, вовлечения общин, подготовки кадров, обучения и сбора данных в целях предотвращения такого поведения, сопровождаемые преступным насилием;

- iv) обеспечения неукоснительного соблюдения законов о гражданских правах, запрещающих поведение, сопровождаемое преступным насилием;
- v) активизации сбора данных относительно насилия, мотивированного расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;
- vi) оказания надлежащей помощи жертвам и использования системы государственного образования для предотвращения в будущем инцидентов, связанных с насилием на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

### ***Ратификация и эффективное осуществление соответствующих международных и региональных правовых актов по правам человека и недискриминации***

75. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации или присоединения к международным договорам по правам человека, посвященным борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности возможность присоединения в неотложном порядке к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в целях ее универсальной ратификации к 2005 году, и рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное статьей 14, о соблюдении своих обязательств по представлению докладов, а также публиковать заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации и принимать по ним соответствующие меры. Она также настоятельно призывает государства отозвать оговорки, не совместимые с предметом и целью этой Конвенции, и рассмотреть возможность снятия других оговорок;



---

76. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание замечаниям и рекомендациям Комитета по ликвидации расовой дискриминации. В этой связи государствам следует рассмотреть возможность создания соответствующих национальных механизмов по наблюдению и оценке для обеспечения принятия всех необходимых мер в целях выполнения этих замечаний и рекомендаций;

77. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть возможность присоединения к Факультативным протоколам к Международному пакту о гражданских и политических правах;

78. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации или присоединения к следующим договорам:

- a) Конвенция 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;
- b) Конвенция 1949 года Международной организации труда о трудящихся-мигрантах (пересмотренная) (№ 97);
- c) Конвенция 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами;
- d) Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года;
- e) Конвенция 1958 года Международной организации труда о дискриминации (в области труда и занятий) (№ 111);
- f) Конвенция против дискриминации в области образования, принятая 14 декабря 1960 года Генеральной Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;
- g) Конвенция 1979 года о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях достижения ее универсальной



---

ратификации в течение пяти лет, и Факультативный протокол к ней 1999 года;

h) Конвенция 1989 года о правах ребенка и два Факультативных протокола к ней 2000 года, Конвенция 1973 года Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) и Конвенция 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182);

i) Конвенция 1975 года Международной организации труда о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143);

j) Конвенция 1989 года Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), и Конвенция 1992 года о биологическом разнообразии;

k) Международная конвенция 1990 года о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

l) Римский статут Международного уголовного суда 1998 года;

m) Конвенция Организации Объединенных Наций 2000 года против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении, запрещении и наказании за торговлю людьми, в особенности женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию;

Она настоятельно призывает далее государства — участники этих договоров в полном объеме выполнять их;

79. *призывает* государства поощрять и гарантировать осуществление прав, изложенных в Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которая была провозглашена Генеральной Ассамблей в ее резолюции 36/55 от 25 ноября 1981 года, с тем чтобы ликвидировать религиозную дискриминацию, которая в сочетании с некоторыми другими формами дискриминации представляет собой многоплановую дискриминацию;



---

80. *настоятельно призывает* государства стремиться к полному соблюдению и учету положений Венской конвенции 1963 года о консульских сношениях, в особенности тех, которые касаются права иностранных граждан, независимо от их юридического и иммиграционного статуса, сноситься с сотрудником консульства своего государства в случае ареста или содержания под стражей;

81. *настоятельно призывает* все государства запретить дискриминационное обращение с иностранцами и трудящимися-мигрантами на основе расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности, касающееся, в частности, в соответствующих случаях выдачи рабочих виз и разрешений на работу, обеспечения жильем, медицинского обслуживания и доступа к правосудию;

82. *подчеркивает* важность борьбы с безнаказанностью, в том числе в связи с преступлениями, совершенными на почве расизма или ксенофобии, также на международном уровне, отмечая, что безнаказанность в связи с нарушениями прав человека и международного гуманитарного права является серьезным препятствием для справедливой и равноправной системы правосудия и, в конечном счете, для примирения и стабильности; она также полностью поддерживает деятельность существующих международных уголовных трибуналов и ратификацию Римского статута Международного уголовного суда и настоятельно призывает все государства сотрудничать с этими международными уголовными трибуналами;

83. *настоятельно призывает* государства прилагать все усилия к обеспечению применения в полном объеме соответствующих положений Декларации Международной организации труда об основных принципах и правах на работе 1998 года в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

### ***Судебное преследование лиц, совершающих акты расизма***

84. *настоятельно призывает* государства принимать эффективные меры для борьбы с уголовными деяниями, совершаемыми на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, принимать меры к тому, чтобы при вынесении пригово-



---

ров такие мотивы рассматривались в качестве отягчающих вину обстоятельств, не допускать того, чтобы такие преступления оставались безнаказанными, и обеспечивать соблюдение законности;

85. *настоятельно призывает* государства проводить расследования для рассмотрения возможных связей между уголовным преследованием, насилием со стороны полиции и уголовными наказаниями, с одной стороны, и расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью — с другой, с тем чтобы иметь доказательства для принятия необходимых мер по искоренению любых таких связей и дискриминационной практики;

86. *призывает* государства содействовать осуществлению мер, препятствующих возникновению и противодействующих распространению неонацистских, агрессивных националистических идеологий, поощряющих расовую ненависть и расовую дискриминацию, а также расистских и ксенофобных настроений, включая меры по борьбе с негативным воздействием таких идеологий, в особенности на молодежь, через формальное и неформальное образование, средства массовой информации и спорт;

87. *настоятельно призывает* государства-участники принять законы для осуществления взятых ими на себя обязательств по преследованию и наказанию лиц, совершивших или распорядившихся о совершении грубых нарушений Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительного протокола I к ним и других серьезных нарушений законов и обычаев войны, в частности в связи с принципом недискриминации;

88. *призывает* государства признать уголовным преступлением все формы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и осуждать и наказывать торговцев и посредников, обеспечивая при этом защиту жертв торговли людьми и оказание им помощи при полном уважении их прав человека;

89. *настоятельно призывает* государства проводить всеобъемлющие, исчерпывающие, своевременные и беспристрастные расследования всех незаконных актов расизма и расовой дискриминации, привлекать



---

к судебной ответственности лиц, виновных в совершении преступлений расистского или ксенофобного характера *ex officio*, или, в зависимости от конкретного случая, инициировать принятие или содействовать осуществлению всех надлежащих мер в связи с такими преступлениями, обеспечить, чтобы уголовному и гражданскому расследованию преступлений расистского или ксенофобного характера и привлечению к ответственности за их совершение придавалось первоочередное значение и чтобы такие действия являлись активными и последовательными и обеспечивать право на равное обращение в судах и всех других органах отправления правосудия. В этой связи Всемирная конференция подчеркивает важность повышения осведомленности и организации профессиональной подготовки различных сотрудников в системе уголовного правосудия для обеспечения справедливого и беспристрастного применения закона. В этом отношении она рекомендует создать службы контроля за недискриминацией;

***Создание и укрепление независимых специализированных национальных учреждений и посредничество***

90. *настоятельно призывает* государства, в зависимости от необходимости, создавать и укреплять независимые национальные правозащитные учреждения, осуществлять обзор их деятельности и повышать их эффективность, особенно по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений поощрению и защите прав человека, фигурирующими в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и предоставлять им адекватные финансовые ресурсы, полномочия и возможности для расследования, изучения, обучения и просвещения в целях борьбы с этими явлениями;

91. *настоятельно призывает также* государства:

- a) укреплять сотрудничество между этими учреждениями и другими национальными учреждениями;
- b) принять меры для обеспечения того, чтобы отдельные лица или группы, которые являются жертвами расизма, расовой дис-



---

криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, могли в полной мере участвовать в деятельности этих учреждений;

с) поддерживать эти учреждения или аналогичные органы, в частности посредством публикации и распространения существующих национальных законов и примеров судебной практики и путем сотрудничества с учреждениями в других странах, с целью получения информации о проявлениях, функционировании и механизмах такой практики и о стратегиях, направленных на предупреждение, пресечение и искоренение такой практики;

## **Политика и практика**

### ***Сбор данных и дезагрегирование, анализ и исследование***

92. *настоятельно призывает* государства собирать, компилировать, анализировать, распространять и публиковать надежные статистические данные на национальном и местном уровнях и принимать все другие соответствующие меры, необходимые для регулярной оценки положения отдельных лиц и групп, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

а) такие статистические данные должны быть дезагрегированными в соответствии с национальным законодательством. Сбор любой такой информации должен по необходимости осуществляться при наличии четко выраженного согласия жертв, а также с учетом того, как они сами определяют себя, и исходя из положений, касающихся прав человека и основных свобод, таких, как правила защиты данных и гарантии невмешательства в частную жизнь. Этой информацией нельзя злоупотреблять;

б) следует обеспечить сбор статистических данных и информации с целью наблюдения за положением маргинальных групп, а также разработки и оценки законодательства, политики, практики и других мер, направленных на предупреждение и пресечение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с целью определения того, не оказывают ли какие-либо из этих мер непреднамеренное обратное воз-



---

действие на пострадавших; в этой связи она рекомендует развивать в процессе сбора, анализа и использования информации стратегии, основанные на принципах добровольности, консенсуса и широкого участия;

с) эта информация должна учитывать экономические и социальные показатели, в том числе, при необходимости, состояние системы здравоохранения и здоровья населения, младенческую и материнскую смертность, ожидаемую продолжительность жизни, грамотность, образование, занятость, жилье, землевладение, медицинское обслуживание в области психического и физического здоровья, водоснабжение, санитарно-гигиенические условия, обслуживание в сфере энергоснабжения и связи, уровень нищеты и средний располагаемый доход, в целях разработки социально-экономических стратегий развития в интересах устранения существующих лагун в социально-экономической сфере;

93. *предлагает* государствам, межправительственным организациям, неправительственным организациям, академическим учреждениям и частному сектору совершенствовать концепции и методы сбора и анализа данных; поощрять исследования, обмен опытом и использование успешной практики, а также проводить информационно-пропагандистские мероприятия в данной области; и разрабатывать показатели улучшения положения и участия отдельных лиц и групп общества, которые подвергаются расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

94. *признает*, что стратегии и программы, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, должны базироваться на количественных и качественных исследованиях, предусматривающих учет гендерных аспектов; такие стратегии и программы должны принимать во внимание приоритеты, определенные отдельными лицами и группами, являющимися жертвами или объектами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

95. *настоятельно призывает* государства наладить регулярный контроль за актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и



---

связанной с ними нетерпимости в государственном и частном секторах, включая акты, совершаемые сотрудниками правоприменительных органов;

96. *призывает* государства поощрять и проводить исследования и применять ко всем этапам и аспектам миграции комплексный, объективный и долгосрочный подход, который будет эффективно реагировать как на ее причины, так и на проявления. Эти исследования и подходы должны уделять особое внимание коренным причинам потоков миграции, таким, как отсутствие полной реализации прав человека и основных свобод, и последствиям экономической глобализации для тенденций в области миграции;

97. *рекомендует* проводить дальнейшие исследования по вопросу о том, каким образом расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут найти свое отражение в законах, политике, деятельности учреждений и практической деятельности, а также по вопросу о том, каким образом это могло способствовать виктимизации и отчуждению мигрантов, в особенности женщин и детей;

98. *рекомендует* государствам включать, когда это применимо, в свои периодические доклады органам Организации Объединенных Наций по правам человека, в надлежащей форме, статистическую информацию, касающуюся индивидуумов, членов групп и общин, находящихся в пределах их юрисдикции, включая статистические данные об участии в политической жизни и об их экономическом, социальном и культурном положении. Вся такая информация будет собираться в соответствии с положениями, касающимися прав человека и основных свобод, такими, как правила защиты данных и гарантии невмешательства в личную жизнь;

***Ориентированная на конкретные мероприятия политика и планы действий, включая позитивные действия для обеспечения недискриминации, в частности в отношении доступа к социальным услугам, занятости, жилью, образованию, здравоохранению и т. д.***

99. *признает*, что борьба с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью является первой



---

обязанностью государств. Поэтому она призывает государства развивать или разрабатывать национальные планы действий поощрению многообразия, равенства, равноправия, социальной справедливости, равенства возможностей и массового участия. С помощью, в частности, антидискриминационных или позитивных действий и стратегий эти планы должны быть нацелены на создание для всех людей условий для реального участия в принятии решений и осуществления гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав во всех сферах жизни на основе недискриминации. Всемирная конференция призывает государства при развитии и разработке таких планов действий налаживать или активизировать диалог с неправительственными организациями для их более активного вовлечения в подготовку, осуществление и оценку результатов политики и программ;

100. *настоятельно призывает* государства, опираясь на имеющуюся статистическую информацию, разработать национальные программы, включая антидискриминационные или позитивные меры, для расширения доступа отдельных лиц и групп, которые являются или могут являться жертвами расовой дискриминации, к базовым социальным услугам, включая начальное образование, первичную медицинскую помощь и обеспечение надлежащим жильем;

101. *настоятельно призывает* государства разработать программы, предусматривающие расширение доступа, без какой-либо дискриминации, отдельных лиц или групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к услугам в области здравоохранения, и содействовать принятию активных мер по устранению различий в показателях, касающихся, в частности, детской и материнской смертности, иммунизации детей, ВИЧ/СПИДа, сердечных заболеваний, рака и инфекционных заболеваний;

102. *настоятельно призывает* государства на этапе планирования городской застройки и проектирования населенных пунктов, а также при обновлении запущенных районов государственного жилья содействовать интеграции по месту жительства всех членов общества в целях борьбы с социальным отчуждением и маргинализацией;



---

## **Занятость**

103. *настоятельно призывает* государства поощрять и поддерживать там, где это возможно, организацию и функционирование предприятий, находящихся в собственности лиц, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем поощрения равного доступа к кредитам и программам подготовки кадров;

104. *настоятельно призывает* правительства, неправительственные организации и частный сектор:

a) поддерживать деятельность по созданию рабочих мест без какой бы то ни было дискриминации путем реализации комплексной стратегии, предусматривающей укрепление гражданских прав, обеспечение государственного образования и распространение информации на рабочем месте, и поощрять и защищать права трудящихся, подвергаемых расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

b) содействовать созданию, укреплению и расширению предприятий, в задачу которых входит улучшение экономического положения и условий для получения образования в районах с низким уровнем обслуживания и районах, находящихся в неблагоприятном положении, путем расширения доступа к финансовым средствам, в частности путем создания общинных банков развития, признавая, что новые предприятия могут оказывать позитивное динамическое воздействие на нуждающиеся общины, и сотрудничать с частным сектором в деле создания рабочих мест, оказания помощи в сохранении существующих рабочих мест и стимулировании промышленного и коммерческого роста в экономически неблагоприятных районах;

c) улучшить перспективы затрагиваемых групп, сталкивающихся, в частности, с наибольшими препятствиями в деле поиска, сохранения или возобновления работы, включая квалифицированный труд. Особое внимание следует уделять лицам, подвергающимся многоплановой дискриминации;



---

105. *настоятельно призывает* государства обращать при разработке и осуществлении законодательства и политики, направленных на укрепление прав трудящихся, особое внимание на серьезное положение, связанное с отсутствием защиты и в ряде случаев с эксплуатацией, например лиц, пострадавших от торговли, и мигрантов, ставших объектом контрабанды, которое делает их более уязвимыми перед жестоким обращением, таким, как лишение свободы в случае домашней прислуги и использование на опасных и низкооплачиваемых видах работ;

106. *настоятельно призывает* государства не допускать негативных последствий дискриминационной практики, расизма и ксенофобии в области найма и занятости путем поощрения применения и соблюдения международных договоров и норм, касающихся прав трудящихся;

107. *призывает* государства и поощряет представителей профсоюзов и деловых кругов к применению недискриминационных видов практики на рабочем месте и защите прав трудящихся, включая, в частности, жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

108. *призывает* государства обеспечивать жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на рабочем месте реальный доступ к административно-правовым процедурам и другим средствам защиты;

### **Здоровье, окружающая среда**

109. *настоятельно призывает* государства в индивидуальном порядке и в рамках международного сотрудничества активизировать меры по осуществлению права каждого человека на пользование самыми высокими достижимыми стандартами физического и психического здоровья в целях устранения отражаемого стандартными медицинскими показателями неравенства в состоянии здоровья, которое может являться результатом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

110. *настоятельно призывает* государства и поощряет неправительственные организации и частный сектор:



- 
- a)* создавать эффективные механизмы по мониторингу и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в системе здравоохранения, включая разработку и применение эффективных антидискриминационных законов;
- b)* принимать меры для обеспечения равного доступа к комплексному и высококачественному медицинскому обслуживанию, доступному для всех, включая первичное медицинское обслуживание для лиц, не получающих достаточного объема услуг в этой области, способствовать профессиональной подготовке сотрудников системы здравоохранения, имеющих широкую представленность и проявляющих интерес к работе в общинах, слабо охваченных услугами системы здравоохранения, и предпринимать усилия для повышения представленности в кадровой структуре системы здравоохранения путем набора с учетом достоинств и способностей мужчин и женщин из всех групп, отражающих многообразие их обществ, для работы в системе здравоохранения и обеспечивать им кадровое закрепление в этой области;
- c)* работать со специалистами системы здравоохранения, организаторами предоставления услуг здравоохранения в общинах, неправительственными организациями, учеными-исследователями и частными промышленными компаниями для улучшения показателей здоровья маргинализированных общин, в особенности жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- d)* работать со специалистами системы здравоохранения, учеными-исследователями и международными и региональными организациями здравоохранения в целях изучения различий в воздействии методик лечения и медицинских программ на различные общины;
- e)* принять и осуществлять политику и программы по активизации усилий в области профилактики ВИЧ/СПИДа среди общин с высокой долей риска и принимать меры для расширения услуг в области ухода за больными и лечения ВИЧ/СПИДа и расширения других вспомогательных услуг;



---

111. *предлагает* государствам рассмотреть возможность принятия недискриминационных мер для обеспечения безопасной и здоровой окружающей среды для отдельных лиц и групп, являющихся жертвами или объектами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и в частности:

- a) расширить доступ к публичной информации в области здравоохранения и окружающей среды;
- b) обеспечить учет важных проблем, вызывающих обеспокоенность, в ходе публичного процесса принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды;
- c) обмениваться технологиями и успешным опытом улучшения состояния здоровья человека и окружающей среды во всех сферах;
- d) принять соответствующие корректирующие меры в целях возможной очистки, повторного использования и повторного вовлечения в хозяйственный оборот загрязненных участков и, в надлежащих случаях, обеспечить переселение затронутых лиц на добровольной основе после консультаций;

***Равное участие в процессе принятия решений в политической, экономической, социальной и культурной областях***

112. *настоятельно призывает* государства и поощряет частный сектор и международные финансовые учреждения и учреждения в области развития, такие как Всемирный банк и региональные банки развития, содействовать участию отдельных лиц групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в процессе принятия экономических, культурных и социальных решений на всех этапах, особенно в области разработки и осуществления стратегий сокращения масштабов нищеты, проектов развития и программ оказания помощи в развитии торговли и рынков;

113. *настоятельно призывает* государства поощрять, по мере необходимости, эффективный и равный доступ всех членов общества, в особенности лиц, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к процессу при-



---

нятия решений в обществе на всех уровнях, и в особенности на местном уровне, и настоятельно призывает также государства и поощряет частный сектор содействовать их эффективному участию в экономической жизни;

114. *настоятельно призывает* все многосторонние финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд, Всемирную торговую организацию и региональные банки развития, содействовать, в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов, участию всех членов международного сообщества в процессах принятия решений на всех этапах и уровнях для содействия осуществлению проектов в области развития и, по необходимости, программ по обеспечению доступа к торговле и рынкам;

### ***Роль политических деятелей и политических партий***

115. *подчеркивает* ключевую роль, которую политические деятели и политические партии могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает политические партии предпринять конкретные шаги для обеспечения равенства, солидарности и недискриминации в обществе, в частности, путем разработки добровольных кодексов поведения, предусматривающих внутридисциплинарные меры за нарушение установленных норм, с тем чтобы их члены воздерживались от публичных заявлений и действий, ведущих к поощрению или разжиганию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

116. *предлагает* Межпарламентскому союзу стимулировать дебаты в парламентах и принятие ими решений в отношении различных мер, включающих законодательство и политику, по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

### **Меры в области образования и повышения осведомленности**

117. *настоятельно призывает* государства, при необходимости в сотрудничестве с другими соответствующими органами, выделить фи-



---

нансовые ресурсы для антирасистского образования и проведения кампаний средствами массовой информации в целях поощрения признания, терпимости, многообразия и уважения культур всех коренных народов, проживающих в рамках их национальных границ. В частности, государствам следует поощрять правильное понимание истории и культур коренных народов;

118. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций, другие соответствующие международные и региональные организации и государства воспрепятствовать принижению вклада Африки в мировую историю и цивилизацию путем разработки и осуществления конкретной и всеобъемлющей исследовательско-образовательной программы для широкого распространения через средства массовой информации сбалансированного и объективного представления о плодотворном и ценном вкладе Африки в достижения человечества;

119. *предлагает* государствам и соответствующим международным организациям и неправительственным организациям подкреплять усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, предпринимаемые ею в рамках проекта «Невольничий путь» и темы «Во весь голос», путем создания мультимедийных центров и/или программ документальных материалов и свидетельств, касающихся рабства, которые будут заниматься сбором, регистрацией, организацией, экспонированием и публикацией существующих данных об истории рабства и трансатлантической и средиземноморской работорговли, а также работорговли в регионе Индийского океана, уделяя особое внимание воззрениям и действиям жертв рабства и работорговли в их стремлении к свободе и справедливости;

120. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, предпринятые в рамках проекта «Невольничий путь», и просит как можно скорее информировать международное сообщество о результатах осуществленной деятельности;

### ***Доступ к образованию без дискриминации***

121. *настоятельно призывает* государства взять на себя обязательство по обеспечению доступа к образованию, включая доступ к бес-



---

платному начальному образованию, для всех детей, как девочек, так и мальчиков, а также доступа для взрослых к непрерывному обучению и образованию на основе уважения прав человека, многообразия и терпимости, без какой бы то ни было дискриминации;

122. *настоятельно призывает* государства обеспечить равный доступ к образованию для всех, по закону и на практике, и воздерживаться от принятия каких бы то ни было правовых или иных мер, ведущих к установлению расовой сегрегации в любой форме в отношении доступа к школьному обучению;

123. *настоятельно призывает* государства:

a) принимать и претворять в жизнь законы, запрещающие дискриминацию по признаку расы, цвета кожи и родового, национального или этнического происхождения на всех уровнях формального и неформального образования;

b) принимать все надлежащие меры по устранению препятствий, ограничивающих доступ детей к образованию;

c) обеспечивать всем детям доступ к качественному образованию без проявления дискриминации;

d) вводить и применять стандартные методы выявления и оценки успеваемости детей и молодежи из неблагополучных групп населения;

e) выделять ресурсы для устранения разрыва в успеваемости среди детей и молодежи, если таковой существует;

f) поддерживать усилия по обеспечению в школах безопасной обстановки, свободной от насилия и преследования на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; и

g) рассмотреть вопрос о разработке программ оказания финансовой помощи в целях обеспечения всем студентам, независимо



---

от их расы, цвета кожи и родового, этнического или национального происхождения, возможности посещать высшие учебные заведения;

124. *настоятельно призывает* государства, там, где это применимо, принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, имели доступ к образованию без дискриминации любого рода и, в соответствующих случаях, имели возможность изучать свой собственный язык, с тем чтобы защитить их от любой формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которой они могут подвергаться;

### **Образование в области прав человека**

125. *просит* государства включить борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в число мероприятий, подлежащих проведению в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы) и учесть рекомендации доклада о среднесрочной оценке хода Десятилетия;

126. *призывает* все государства, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими международными организациями, разработать и осуществлять культурные и просветительские программы, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в целях обеспечения уважения достоинства и ценности жизни всех людей и укрепления взаимопонимания между всеми культурами и цивилизациями. Она далее настоятельно призывает государства организовать проведение кампаний по информированию общественности и специальных программ подготовки по вопросам прав человека, при необходимости на местных языках, в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и содействия уважению ценностей многообразия, плюрализма, терпимости, взаимного уважения, культурного взаимопонимания, интеграции и открытости. Такие программы и кампании должны быть ориентированы на все слои общества, в особенности на детей и молодежь;



---

127. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия в области образования, включая образование в области прав человека, для углубления понимания и повышения осведомленности о причинах, последствиях и пороках расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и настоятельно призывает также государства, в консультации, по необходимости, с органами, отвечающими за образование, и частным сектором, и поощряет такие органы и частный сектор, в зависимости от обстоятельств, разрабатывать учебные материалы, включая учебники и словари, направленные на борьбу с этими явлениями, и в этом контексте призывает государства уделять первоочередное внимание, когда это необходимо, пересмотру учебников и учебных программ и внесению в них соответствующих изменений для устранения любых элементов, которые могут способствовать развитию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости или усилению негативных стереотипов, а также включать в них материалы, способствующие ломке таких стереотипов;

128. *настоятельно призывает* государства, при необходимости в сотрудничестве с соответствующими организациями, включая молодежные организации, поддерживать и осуществлять программы формального и неформального государственного образования, направленные на поощрение уважения культурного многообразия;

### **Образование в области прав человека для детей и молодежи**

129. *настоятельно призывает* государства внедрять и, при необходимости, укреплять антидискриминационные и антирасистские компоненты в школьных учебных программах по правам человека, разрабатывать и совершенствовать соответствующие учебные материалы, включая учебники по истории и другим дисциплинам, и обеспечивать, чтобы все преподаватели получали эффективную подготовку и надлежащую мотивацию для формирования жизненных позиций и поведенческих моделей, основанных на принципах недискриминации, взаимного уважения и терпимости;

130. *призывает* государства осуществлять и облегчать деятельность, направленную на просвещение молодежи в области прав человека и



---

обязанностей и прав гражданина в демократическом обществе, а также внедрение в их сознание ценностей солидарности, уважения и понимания разнообразия, включая уважение различных групп. Следует принять или разработать специальные меры по информированию и обращению особого внимания молодежи на демократические ценности и права человека в целях борьбы с идеологиями, основанными на ложной теории расового превосходства;

131. *настоятельно призывает* государства предложить всем школам рассмотреть вопрос о развитии учебных мероприятий, включая внешкольные, с целью повышения информированности для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности путем празднования Международного дня по борьбе за ликвидацию расовой дискриминации (21 марта);

132. *рекомендует* государствам вводить или активизировать образование в области прав человека, в целях искоренения предрассудков, ведущих к расовой дискриминации, и в целях поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между различными расовыми или этническими группами, в рамках школьных программ и программ высших учебных заведений и поддерживать программы формального и неформального государственного образования, нацеленные на поощрение уважения культурного многообразия и чувства собственного достоинства жертв;

### **Образование в области прав человека для должностных лиц и специалистов**

133. *настоятельно призывает* государства развивать и укреплять подготовку по антирасистским и гендерным аспектам прав человека для государственных должностных лиц, включая сотрудников системы правосудия, в особенности правоохранительных, исправительных органов и служб безопасности, а также здравоохранительных, школьных и миграционных органов;

134. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание негативным последствиям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для отправления правосудия и



---

справедливого судопроизводства и осуществлять помимо других мер общенациональные кампании по повышению уровня осведомленности государственных органов и должностных лиц об их обязательствах по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другим соответствующим договорам;

135. *просит* государства, в соответствующих случаях в сотрудничестве с международными организациями, национальными учреждениями, неправительственными организациями и частным сектором, организовывать и содействовать проведению для работников прокуратуры, судебной системы и других государственных структур профессиональной подготовки, включая курсы или семинары, посвященные международным нормам, запрещающим расовую дискриминацию, и их применимости во внутреннем законодательстве, а также выполнению их международных обязательств в области прав человека;

136. *призывает* государства обеспечивать, чтобы образование и профессиональная подготовка, особенно преподавательского состава, содействовали уважению прав человека и борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и чтобы учебные заведения осуществляли политику и программы, утвержденные соответствующими органами по обеспечению равных возможностей, антирасизма, равенства полов и культурного, религиозного и другого многообразия, при участии преподавателей, родителей и учащихся, и следили за ходом их осуществления. Она далее настоятельно призывает всех работников системы просвещения, включая преподавателей всех уровней, религиозные общины, средства печати и электронные средства информации, играть эффективную роль в образовании в области прав человека, в том числе в качестве средства борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

137. *призывает* государства рассмотреть возможность принятия мер по активизации набора, кадрового закрепления и продвижения по службе женщин и мужчин, принадлежащих к группам, которые в настоящее время недопредставлены в преподавательской сфере в результате расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и гарантировать им подлинно равный доступ к этой



---

профессии. Особые усилия следует предпринять для набора женщин и мужчин, способных эффективно взаимодействовать со всеми группами;

138. *настоятельно призывает* государства укреплять меры по подготовке в области прав человека и повышению информированности работников иммиграционных служб, пограничной полиции и персонала следственных изоляторов и тюрем, местных органов власти и других гражданских служащих, обеспечивающих выполнение законов, а также преподавателей, уделяя при этом особое внимание правам человека мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, в целях предотвращения совершения актов расовой дискриминации и ксенофобии и возникновения ситуаций, когда существующие предрассудки приводят к принятию решений, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии или связанной с ними нетерпимости;

139. *настоятельно призывает* государства обеспечивать или укреплять подготовку сотрудников правоохранительных, иммиграционных и других соответствующих органов по предупреждению торговли людьми. Эта подготовка должна быть сосредоточена на методах предотвращения такой торговли, судебного преследования торговцев и защите прав жертв, включая защиту жертв от торговцев. Подготовка должна также учитывать необходимость рассмотрения прав человека, прав ребенка и гендерной проблематики и поощрять сотрудничество с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими слоями гражданского общества;

### **Информирование, коммуникация и средства массовой информации, включая новые технологии**

140. *приветствует* позитивный вклад, вносимый новыми информационно-коммуникационными технологиями, включая Интернет, в дело борьбы против расизма путем обеспечения быстрой и широкомасштабной связи;

141. *обращает внимание* на потенциал в области расширения использования новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, в целях создания учебно-просветительских сетей для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как для школьного, так и внешкольного



---

пользования, а также на возможности Интернета поощрению всеобщего уважения прав человека и уважения культурного многообразия, являющегося ценным достоянием;

142. *подчеркивает* важность признания значения культурного многообразия и принятия конкретных мер с целью поощрения доступа маргинализированных слоев населения к основным и альтернативным средствам массовой информации, в частности путем трансляции программ, отражающих их культуру и языки;

143. *выражает озабоченность* по поводу значительного расширения масштабов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их современные формы и проявления, например использование новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, для распространения идей расового превосходства;

144. *настоятельно призывает* государства и поощряет частный сектор к содействию разработке средствами массовой информации, включая прессу и электронные средства коммуникации, в том числе Интернет и рекламный сектор, с учетом их независимости, через посредство их соответствующих ассоциаций и организаций на национальном, региональном и международном уровнях, добровольного этического кодекса поведения и мер саморегулирования, а также политики и практики, направленных на:

- a) борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- b) содействие справедливой, сбалансированной и равноправной представленности многообразия их обществ, а также обеспечение того, чтобы это многообразие было отражено в их кадровом составе;
- c) борьбу с распространением идей расового превосходства и оправданием расовой ненависти и дискриминации в любой форме;
- d) поощрение уважения, терпимости и взаимопонимания среди всех людей, народов, стран и цивилизаций, например путем



---

оказания помощи в проведении кампаний повышения информированности общественности;

е) недопущение использования стереотипов в любых их формах, в особенности содействие формированию ложных представлений о мигрантах, включая трудящихся-мигрантов, и беженцах, в целях предупреждения распространения ксенофобных настроений среди общественности и поощрения объективного и сбалансированного отображения людей, событий и истории;

145. *настоятельно призывает* государства принять правовые санкции, действуя согласно соответствующим положениям международного права прав человека, в отношении разжигания расовой ненависти с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, и настоятельно призывает их далее применять все соответствующие договоры по правам человека, участниками которых они являются, в частности Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в случаях распространения информации расистского толка через Интернет;

146. *настоятельно призывает* государства поощрять средства массовой информации к недопущению формирования стереотипов на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

147. *призывает* государства рассмотреть возможность принятия следующих мер, полностью учитывая при этом существующие международные и региональные стандарты, касающиеся свободы выражения мнений, и предпринимая все необходимые шаги по обеспечению права на свободу мнений и их свободное выражение:

а) поощрение провайдеров Интернет-услуг к разработке и распространению специальных добровольных кодексов поведения и мер саморегулирования, направленных против распространения информации расистского толка, а также информации, которая порождает расовую дискриминацию, ксенофобию или любые формы нетерпимости и дискриминации; с этой целью провайдерам Интернет-услуг предлагается создать на национальном и между-



---

народном уровнях органы посреднических услуг, охватывающие соответствующие учреждения гражданского общества;

*b)* принятие и применение в максимально возможной степени надлежащего законодательства для судебного преследования лиц, виновных в разжигании расовой ненависти или подстрекательстве к насилию с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет;

*c)* решение проблемы распространения материалов расистского толка с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, в частности путем организации соответствующей подготовки сотрудников правоохранительных органов;

*d)* осуждение и активное противодействие распространению информации расистского и ксенофобного толка с помощью любых коммуникационных средств, включая новые информационно-коммуникационные технологии, такие, как Интернет;

*e)* рассмотрение возможности принятия оперативных и скоординированных международных ответных мер в связи с таким приобретающим все большие масштабы явлением, как распространение чело­веко­нена­вист­ни­ческих и расистских высказы­ваний и материалов с помощью ин­фор­ма­ци­он­но-ком­му­ни­ка­ци­он­ных технологий, включая Интернет, и укрепление международного сотрудничества в этой области;

*f)* расширение доступа и поощрение пользования всеми людьми Интернетом как международным и равноправным форумом при полном осознании существования неравенства в пользовании Интернетом и доступа к нему;

*g)* изучение способов, с помощью которых позитивный вклад новых информационно-коммуникационных технологий, таких, как Интернет, мог бы быть увеличен путем распространения информации о примерах наиболее эффективной практики борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;



---

h) поощрение отражения многообразия обществ в кадровом составе организаций средств массовой информации и новых информационно-коммуникационных технологиях, таких, как Интернет, путем обеспечения надлежащей представленности различных сегментов обществ на всех уровнях их организационной структуры;

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ УРОВЕНЬ

148. *настоятельно призывает* всех субъектов международного сообщества к построению международного порядка, основанного на широком участии, справедливости, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, и к отказу от всех доктрин социального отчуждения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

149. *считает*, что все конфликты и споры следует решать с помощью мирных средств и политического диалога. Конференция призывает все стороны, участвующие в таких конфликтах, проявлять сдержанность и уважать права человека и международное гуманитарное право;

150. *призывает* государства в рамках борьбы со всеми формами расизма признать необходимость противодействия антисемитизму, антиарабизму и исламофобии во всем мире и настоятельно призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения появления движений, основанных на расизме и дискриминационных идеях, касающихся этих общин;

151. в связи с положением на Ближнем Востоке *призывает* положить конец насилию и обеспечить скорейшее возобновление переговоров, уважение норм международного права прав человека и гуманитарного права и принципа самоопределения и положить конец всем страданиям, тем самым предоставив возможность Израилю и палестинцам возобновить мирный процесс, а также развиваться и процветать в условиях безопасности и свободы;

152. *призывает* государства, региональные и международные организации, включая финансовые учреждения, а также гражданское обще-



---

ство рассматривать в рамках существующих механизмов или при необходимости создавать и/или развивать механизмы для рассмотрения тех аспектов глобализации, которые могут привести к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

153. *рекомендует*, чтобы Департамент операций по поддержанию мира Секретариата и другие соответствующие учреждения, органы и программы Организации Объединенных Наций укрепляли координацию для выявления серьезных нарушений прав человека и норм гуманитарного права с целью оценки опасности дальнейшего ухудшения положения, которое может привести к геноциду, военным преступлениям или преступлениям против человечности;

154. *призывает* Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие международные организации поощрять и развивать деятельность в целях признания влияния расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в качестве важных социальных факторов, определяющих уровень физического и психического здоровья, включая пандемию ВИЧ/СПИДа, и степень доступа к медицинскому обслуживанию, и разработать конкретные проекты, в том числе исследовательские, для создания равноправных систем здравоохранения для жертв;

155. *призывает* Международную организацию труда осуществлять деятельность и программы по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в сфере труда и поддерживает предпринимаемые в этой области действия государств, организаций работодателей и профсоюзов;

156. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказывать государствам помощь в разработке учебных материалов и пособий для развития мероприятий по преподаванию, профессиональной подготовке и обучению в области прав человека и борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;



---

#### IV. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ПРАВА НА ОБРАЩЕНИЕ В СУД, ПРАВА НА ВОЗМЕЩЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ ДРУГИХ МЕР НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ

157. *признает* усилия развивающихся стран, в частности приверженность и решимость лидеров африканских стран серьезно решать проблемы бедности, недостаточного развития, маргинализации, социального отчуждения, экономического неравенства, нестабильности и отсутствия безопасности путем осуществления таких инициатив, как Новая африканская инициатива, и применения других новых механизмов, таких, как Всемирный фонд солидарности для искоренения бедности, и призывает развитые страны, Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, а также международные финансовые учреждения при необходимости предоставлять через свои оперативные программы новые и дополнительные финансовые ресурсы для поддержки этих инициатив;

158. *признает*, что эти исторические несправедливости, бесспорно, способствовали бедности, недостаточному развитию, маргинализации, социальному отчуждению, экономическому неравенству, нестабильности и отсутствию безопасности, которые затрагивают многих людей в различных частях мира, особенно в развивающихся странах. Всемирная конференция признает необходимость разработки программ социально-экономического развития этих обществ и диаспоры в рамках новых партнерских отношений, основанных на духе солидарности и взаимного уважения, в следующих областях:

- ◆ облегчение бремени задолженности;
- ◆ искоренение нищеты;
- ◆ создание или укрепление демократических институтов;
- ◆ поощрение прямых иностранных инвестиций;
- ◆ доступ к рынкам;



- 
- ◆ активизация усилий по достижению согласованных на международном уровне показателей, касающихся передачи развивающимся странам средств по линии официальной помощи на цели развития;
  - ◆ сокращение «цифровой пропасти» путем применения новых информационно-коммуникационных технологий;
  - ◆ сельскохозяйственная и продовольственная безопасность;
  - ◆ передача технологий;
  - ◆ транспарентное и подотчетное государственное управление;
  - ◆ инвестирование в инфраструктуру здравоохранения для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией, в том числе через посредство Глобального фонда по борьбе со СПИДом и охране здоровья;
  - ◆ развитие инфраструктуры;
  - ◆ развитие людских ресурсов, включая наращивание потенциала;
  - ◆ образование, профессиональная подготовка и развитие культуры;
  - ◆ взаимная правовая помощь в репатриации, в соответствии с национальными и международными договорами, незаконно приобретенных и незаконно переведенных средств;
  - ◆ нелегальный оборот стрелкового и легкого оружия;
  - ◆ реституция предметов искусства, исторических памятников и документов странам их происхождения согласно двусторонним соглашениям или международным договорам;
  - ◆ контрабанда людей, особенно женщин и детей;
  - ◆ содействие приветствуемому возвращению и переселению потомков порабощенных африканцев;

159. *настоятельно призывает* международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также оперативные программы и специализированные учреждения Организации



---

Объединенных Наций придавать более приоритетное значение программам в области решения проблем в сфере развития, стоящих перед затрагиваемыми государствами и обществами, в частности на Африканском континенте и в диаспоре, и выделять для этого надлежащие средства;

## **ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ**

160. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры с целью незамедлительного обеспечения справедливости для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и гарантировать им полный доступ к информации, поддержке, эффективной защите и национальным административным и судебным средствам правовой защиты, включая право на обращение за получением справедливой и адекватной компенсации или сатисфакции в случае ущерба, а также, в необходимых случаях, к правовой помощи;

161. *настоятельно призывает* государства обеспечить жертвам расовой дискриминации, включая жертв пыток и жестокого обращения, доступ ко всем соответствующим правовым процедурам и бесплатной правовой помощи с учетом их особых потребностей и уязвимости, в том числе и через юридического представителя;

162. *настоятельно призывает* государства обеспечить защиту от виктимизации лиц, подавших жалобы, и свидетелей актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и рассмотреть вопрос о принятии, при необходимости, таких мер, как оказание лицам, подавшим жалобы, правовой помощи, включая услуги адвоката, в случаях, когда они добиваются правовой защиты, и, по возможности, предоставить неправительственным организациям возможность оказывать лицам, подавшим жалобы на проявления расизма, с их согласия, поддержку в ходе судебных разбирательств;

## **НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ПРОГРАММЫ**

163. для целей эффективной борьбы против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной областях



---

Конференция *рекомендует* всем государствам обеспечить, чтобы их национальное законодательство четко и непосредственно запрещало дискриминацию и предоставляло эффективные судебные и другие средства правовой защиты или компенсации, в том числе путем назначения национальных независимых специализированных органов;

164. *настоятельно призывает* государства учитывать в отношении процессуальных средств защиты, предусмотренных их внутренним законодательством, следующие соображения:

- a) следует обеспечить широкий доступ к таким средствам защиты на недискриминационной и равноправной основе;
- b) существующие процессуальные средства защиты следует пропагандировать в контексте соответствующих мер, и следует оказывать помощь жертвам расовой дискриминации в получении к ним доступа с учетом обстоятельств каждого конкретного случая;
- c) следует в максимально сжатые сроки расследовать жалобы на расовую дискриминацию и выносить по ним судебные решения;
- d) следует оказывать правовую помощь и поддержку лицам, ставшим жертвами расовой дискриминации, при разбирательстве их жалоб, причем, когда это применимо, — бесплатно, и при необходимости следует предоставлять им возможность пользоваться услугами переводчика в ходе таких разбирательств или слушания вытекающих из них или связанных с ними гражданских или уголовных дел;
- e) желательно было бы создать компетентные национальные органы по эффективному расследованию сообщений об актах расовой дискриминации и по обеспечению защиты истцов от запугивания или преследования, для чего следует предпринять соответствующие шаги; необходимость соответствующих шагов для принятия законодательства, запрещающего дискриминационную практику по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности и обеспечивающего



---

применение соответствующих мер наказания к правонарушителям, а также средств правовой защиты, включая выплату жертвам надлежащей компенсации;

f) следует облегчить доступ жертв дискриминации к средствам судебной защиты и в этой связи необходимо серьезно рассмотреть вопрос о новом порядке предоставления полномочий национальным и другим органам, а также соответствующим неправительственным организациям по оказанию помощи таким жертвам, а также необходимо разработать программы, предоставляющие наиболее уязвимым группам населения доступ к правовой системе;

g) необходимо рассмотреть и там, где это возможно, принять новые и новаторские методы и процедуры урегулирования конфликтов, посредничества и примирения между сторонами, участвующими в конфликтах или спорах, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

h) желательно было бы разработать политику и программы по восстановлению справедливости в интересах жертв соответствующих форм дискриминации, для чего следует со всей серьезностью подойти к рассмотрению этого вопроса;

i) государствам, которые сделали заявление по статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, следует активизировать усилия по информированию своей общественности относительно существования механизмов подачи и рассмотрения жалоб в соответствии со статьей 14;

## **СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ВОЗМЕЩЕНИЕ, КОМПЕНСАЦИЯ**

165. *настоятельно призывает* государства укрепить защиту от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем обеспечения всем лицам доступа к эффективным и надлежащим средствам правовой защиты и права получения от компетентных национальных судов и других национальных учреждений справедливой и адекватной компенсации или сатисфакции в случае любого



---

ущерба, причиненного в результате такой дискриминации. Она далее подчеркивает важное значение доступа к закону и судам со стороны истцов, пострадавших от расизма и расовой дискриминации, и обращает внимание на необходимость того, чтобы судебные и другие средства правовой защиты были широко известными и являлись легко доступными, оперативными и не слишком сложными;

166. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры, предусмотренные национальным законодательством, в целях обеспечения права жертв добиваться справедливого и адекватного возмещения и сатисфакции в связи с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и разработать эффективные меры по предотвращению повторения подобных актов;

## **V. СТРАТЕГИИ ДОСТИЖЕНИЯ ПОЛНОГО И ЭФФЕКТИВНОГО РАВЕНСТВА, ВКЛЮЧАЯ МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ МЕХАНИЗМОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕХАНИЗМОВ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ, И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ**

167. *призывает* государства тщательно выполнять все обязательства, взятые ими в декларациях и планах действий региональных конференций, в которых они принимали участие, и разработать национальные стратегии и планы по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в соответствии с закрепленными в них целями и как это предусмотрено в других соответствующих договорах и решениях; кроме того, в случаях, когда такие национальные стратегии и планы по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью уже существуют, она просит государства инкорпорировать в них обязательства, взятые на региональных конференциях;

168. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года и двум Дополнительным протоколам к ним 1977 года, а также к другим договорам в области международного гумани-



---

тарного права и в приоритетном порядке принять соответствующее законодательство, а также меры, необходимые для полного осуществления их обязательств согласно международному гуманитарному праву, в частности в том, что касается норм, запрещающих дискриминацию;

169. *настоятельно призывает* государства разработать программы сотрудничества в целях создания равных возможностей для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и призывает их предложить создать с этой целью программы многостороннего сотрудничества;

170. *предлагает* государствам включить вопрос о борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в программы работы региональных учреждений по вопросам интеграции и региональных форумов по трансграничному диалогу;

171. *настоятельно призывает* государства признать проблемы, с которыми сталкиваются люди разных социально организованных рас, цвета кожи, происхождения, национальности или этнической принадлежности, религий и языков, стремящиеся жить вместе и строить гармоничные многорасовые и многокультурные общества; настоятельно призывает также государства признать необходимость изучения и анализа положительных примеров существования сравнительно успешных многорасовых и многокультурных обществ, например в некоторых странах Карибского региона, а также необходимость систематического рассмотрения и разработки методов, механизмов, политики и программ для урегулирования конфликтов, возникающих на почве различий в расе, цвете кожи, происхождении, языке, религии, национальности и этнической принадлежности, и для построения гармоничных многорасовых и многокультурных обществ и в этой связи просит Организацию Объединенных Наций и ее соответствующие специализированные учреждения рассмотреть возможность создания международного центра по многорасовым и многокультурным исследованиям и разработке политики для проведения этой важнейшей работы на благо международного сообщества;

172. *настоятельно призывает* государства защищать национальную или этническую, культурную, религиозную и языковую самобытность



---

меньшинств в рамках их соответствующих территорий и разработать надлежащие законодательные и другие меры с целью содействия созданию условий для поощрения этой самобытности, с тем чтобы защищать их от любых форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи следует в полной мере принимать во внимание формы многоплановой дискриминации;

173. *настоятельно призывает* далее государства обеспечивать равную защиту и поощрение самобытности общин, исторически находящихся в неблагоприятном положении, в тех особых обстоятельствах, в которых это может являться необходимым;

174. *настоятельно призывает* государства принять или усилить меры, в том числе на основе двустороннего или многостороннего сотрудничества, по устранению коренных причин, таких, как нищета, недостаточное развитие и отсутствие равных возможностей, некоторые из которых могут быть связаны с дискриминационной практикой, обуславливающей беззащитность людей, особенно женщин и детей, перед торговцами людьми, что может порождать расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость;

175. *призывает* государства, в сотрудничестве с неправительственными организациями, провести кампании в целях разъяснения того, какие возможности, препятствия и права возникают в случае миграции, с тем чтобы все, в частности женщины, могли принимать обоснованные решения и не становились жертвами торговли людьми;

176. *настоятельно призывает* государства принять и осуществлять политику социального развития, основанную на надежных статистических данных и нацеленную на выполнение к 2015 году обязательств по удовлетворению основных потребностей всех изложенных в пункте 36 Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, с тем чтобы в значительной степени устранить существующие различия в условиях жизни, от которых страдают жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в особенности в том, что касается уровня грамотности, всеобщего начального образования, детской смертности, смертности детей младше пяти лет,



---

здравоохранения, репродуктивного здравоохранения для всех и доступа к безопасной питьевой воде. При принятии и осуществлении этой политики будет также учитываться поощрение гендерного равенства;

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВОВЫЕ РАМКИ

177. *настоятельно призывает* государства продолжать сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и другими органами по наблюдению за выполнением договоров в области прав человека в целях содействия эффективному осуществлению соответствующих договоров и надлежащему рассмотрению рекомендаций, принятых этими органами в отношении жалоб на факты проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе путем конструктивного и транспарентного диалога;

178. *просит* предоставить адекватные ресурсы Комитету по ликвидации расовой дискриминации, с тем чтобы он мог в полной мере выполнять свой мандат, и подчеркивает важность выделения соответствующих ресурсов всем договорным органам по правам человека Организации Объединенных Наций;

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

179. *одобряет* усилия международного сообщества, в особенности меры, принятые под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, поощрять уважение и сохранять культурное многообразие внутри общин и наций и между ними с целью формирования гармоничного и многокультурного мира, включая выработку возможного международного договора по этому вопросу, который согласовывался бы с международными договорами по правам человека;

180. *предлагает* Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность разработки комплексной и всеобъемлющей международной конвенции с целью защиты и поощрения прав и достоинства инвалидов, включая прежде всего положения, касающиеся дискриминационных видов практики и обращения, жертвами которых они являются;



---

## РЕГИОНАЛЬНОЕ/МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

181. *предлагает* Межпарламентскому союзу принять участие в мероприятиях по линии Международного года мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем поощрения национальных парламентов к рассмотрению прогресса в деле достижения целей Конференции;

182. *призывает* государства участвовать в региональных диалогах по проблемам миграции и предлагает им рассмотреть вопрос о заключении двусторонних и региональных соглашений о трудящихся-мигрантах, а также о разработке и осуществлении с государствами других регионов программ защиты прав мигрантов;

183. *настоятельно призывает* государства, в консультации с гражданским обществом, поддержать или, в случае необходимости, иным образом организовать на региональном уровне всеобъемлющий диалог по причинам и последствиям миграции, в рамках которого основное внимание будет уделено не только обеспечению соблюдения законов и пограничному контролю, но и поощрению и защите прав человека мигрантов, а также взаимосвязи миграции и развития;

184. *призывает* международные организации, мандаты которых конкретно посвящены вопросам миграции, обмениваться информацией и координировать свою деятельность по проблемам, касающимся расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

185. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу огромных человеческих страданий затрагиваемых групп гражданского населения и того бремени, которое ложится на многие принимающие страны, в частности развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, и просит соответствующие международные учреждения продолжать оказание неотложной адекватной финансовой и гуманитарной помощи принимающим странам, с тем чтобы они имели возможность помогать жертвам и устранять на справедливой основе трудности, с которыми



---

сталкиваются выселенные из своих домов группы населения, и призывает обеспечить достаточные гарантии, позволяющие беженцам свободно осуществить их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в их страны происхождения;

186. *призывает* государства заключить двусторонние, субрегиональные, региональные и международные соглашения с целью решения проблемы торговли женщинами и детьми, в частности девочками, а также незаконного ввоза мигрантов;

187. *призывает* государства поощрять, по мере необходимости, обмена на региональном и международном уровнях между независимыми национальными органами и, в надлежащих случаях, другими соответствующими независимыми органами с целью активизации сотрудничества в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

188. *настоятельно призывает* государства поддерживать деятельность региональных органов или центров, ведущих борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, если таковые существуют в их регионах, и рекомендуют рассмотреть возможность создания таких органов, или центров во всех регионах, в которых они не существуют. Такие органы или центры могут осуществлять, среди прочего, следующие виды деятельности: оценивать существующее положение с точки зрения проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и принимать последующие меры, а также оценивать положение отдельных лиц или групп, которые являются жертвами вышеперечисленных явлений или подвергаются им; выявлять тенденции, вопросы и проблемы; осуществлять сбор, распространение и обмен информацией, в частности, касающейся итогов региональных конференций и Всемирной конференции, и создавать для этих целей соответствующие сети; распространять информацию о примерах надлежащей практики; организовывать информационно-просветительские кампании; разрабатывать предложения, решения и превентивные меры, когда это является возможным и подходящим, на основе совместных усилий и путем координирования деятельности с Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и государствами, а также национальными учреждениями по правам человека;



---

189. *настоятельно призывает* международные организации в рамках их соответствующих мандатов содействовать борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

190. *рекомендует* учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, а также оперативным программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций с учетом их регулярных бюджетов и процедур функционирования их руководящих органов:

a) уделять особо приоритетное внимание и выделять, исходя из своих областей компетенции и бюджетов, достаточные средства для финансирования деятельности по улучшению положения жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях борьбы против проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и привлекать их к разработке и осуществлению касающихся их проектов;

b) отражать принципы и нормы, касающиеся прав человека, в своей политике и программах;

c) рассмотреть возможность включения в доклады, представляемые ими на регулярной основе своим руководящим органам, информацию об их вкладе в поощрение участия жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их программах и деятельности, и информацию об усилиях, предпринимаемых с целью облегчения их участия, и обеспечить, чтобы эти стратегии и виды практики способствовали искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

d) рассмотреть вопрос о том, каким образом их политика и практика затрагивают жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и обеспечить, чтобы эти политика и практика способствовали искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;



---

191.

a) *призывает* государства в консультации с национальными учреждениями по правам человека, другими учреждениями, созданными в соответствии с законодательством для борьбы с расизмом, и гражданским обществом подготовить планы действий и другие соответствующие материалы о мерах, принимаемых в целях осуществления положений настоящей Декларации и Программы действий, и представить их Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека;

b) *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках последующих мер после Конференции сотрудничать с пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, назначаемыми Генеральным секретарем из числа кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с региональными группами, в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий. Ежегодный доклад о ходе осуществления этих положений будет представляться Верховным комиссаром Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом информации и мнений, представляемых государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими механизмами Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями;

c) *приветствует* намерение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека учредить в рамках Управления Верховного комиссара по правам человека антидискриминационное подразделение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрения равенства и недискриминации и предлагает ей рассмотреть возможность включения в мандат этого подразделения, в частности, задачу компиляции информации о расовой дискриминации и ее развитии, об оказании правовой и административной поддержки и консультативной помощи жертвам расовой



---

дискриминации и сбора справочных материалов, представляемых государствами, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями в рамках механизма последующих мер Конференции;

d) *рекомендует* Управлению Верховного комиссара по правам человека в сотрудничестве с государствами, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями создать базу данных, содержащую информацию о практических методах борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности о международных и региональных договорах и национальном законодательстве, включая антидискриминационное законодательство, а также о правовых средствах борьбы против расовой дискриминации; о средствах правовой защиты, доступных через международные механизмы жертвам расовой дискриминации, а также о национальных средствах правовой защиты; просветительских и превентивных программах, осуществляемых в различных странах и регионах; о примерах наиболее эффективной практики борьбы против расизма, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости; возможностях для технического сотрудничества; и об академических исследованиях и специализированных документах; а также обеспечить, чтобы такая база данных была как можно более широко доступна властям и широкой общественности через ее web-сайт и другие соответствующие средства;

192. *призывает* Организацию Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать проведение совещаний высокого уровня и других совещаний на тему «Диалог между цивилизациями» и с этой целью проводить мобилизацию средств и укрепление партнерских связей;

## **УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

193. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать выдвижение и назначение послов доброй воли во всех странах мира, с тем чтобы, в частности, поощрять



---

уважение прав человека и культуру терпимости и повышать уровень осведомленности о бедах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

194. *призывает* Управление Верховного комиссара по правам человека продолжать усилия по дальнейшему распространению информации о работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации и других договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека;

195. *предлагает* Управлению Верховного комиссара по правам человека проводить регулярные консультации с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и неправительственными организациями, действующими в области поощрения и защиты прав человека, и содействовать проведению научных исследований, направленных на сбор, хранение и обновление технических, научных, учебных и информационных материалов, подготавливаемых представителями всех культур мира в целях борьбы против расизма;

196. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека уделять особое внимание нарушениям прав человека жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, развивать международное сотрудничество в борьбе против ксенофобии и с этой целью разрабатывать программы, которые могут осуществляться в странах на основе соответствующих соглашений о сотрудничестве;

197. *предлагает* государствам оказать содействие Управлению Верховного комиссара по правам человека в разработке и финансировании по просьбе государств конкретных проектов технического сотрудничества, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

198.

а) *предлагает* Комиссии по правам человека включить в мандаты ее специальных докладчиков и рабочих групп, в частности Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,



---

рекомендации о том, чтобы они учитывали соответствующие положения Декларации и Программы действий при осуществлении своих мандатов, в частности при представлении докладов Генеральной Ассамблее и комиссии по правам человека, а также рассматривать любые другие соответствующие меры по осуществлению рекомендаций Конференции;

*b) призывает* государства сотрудничать с соответствующими специальными процедурами Комиссии по правам человека и другими механизмами Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности со специальными докладчиками, независимыми экспертами и специальными представителями;

199. *рекомендует* Комиссии по правам человека разработать дополнительные международные стандарты с целью укрепления и обновления международных договоров против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их аспектах;

## ДЕСЯТИЛЕТИЯ

200. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество поддержать мероприятия по линии третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

201. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность объявления года или десятилетия Организации Объединенных Наций борьбы с торговлей людьми, в особенности женщинами, молодыми людьми и детьми, в целях защиты их достоинства и прав человека;

202. *настоятельно призывает* государства, в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, содействовать осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира и целей Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, которое началось в 2001 году, и предлагает Организации Объединенных Наций



---

по вопросам образования, науки и культуры внести свой вклад в эту деятельность;

## КОРЕННЫЕ НАРОДЫ

203. *рекомендует* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций провести оценку результатов Международного десятилетия коренных народов мира (1995–2004 годы) и представить рекомендации относительно того, как отметить окончание этого Десятилетия, включая соответствующие последующие меры;

204. *просит* государства обеспечить надлежащее финансирование для создания оперативной основы и прочного фундамента будущего развития Постоянного форума по вопросам коренных народов в системе Организации Объединенных Наций;

205. *настоятельно призывает* государства участвовать в работе Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить предоставление Специальному докладчику всех людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления его обязанностей;

206. *призывает* государства как можно скорее завершить переговоры и одобрить текст проекта декларации прав коренных народов, который обсуждается рабочей группой Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года;

207. *настоятельно призывает* государства, в свете взаимосвязей между расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и нищетой, маргинальностью и социальным отчуждением народов и отдельных лиц как на национальном, так и на международном уровнях, усилить свою политику и меры по уменьшению неравенства в доходах и благосостоянии и предпринять надлежащие шаги, самостоятельно и в рамках международного сотрудничества, для поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав на недискриминационной основе;



---

208. *настоятельно призывает* государства и международные учреждения, занимающиеся вопросами финансирования и развития, сглаживать любые негативные последствия глобализации, изучая, в частности, то, каким образом их политика и практика затрагивают население стран в целом и коренные народы в частности; обеспечивая, чтобы их политика и практика способствовали искоренению расизма на основе участия населения стран, и в частности коренных народов, в проектах развития; добиваясь дальнейшей демократизации международных финансовых учреждений; и проводя консультации с коренными народами по любым вопросам, которые могут затрагивать их физическую, духовную или культурную неприкосновенность;

209. *предлагает* учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, а также оперативным программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов:

a) повысить приоритетность и увеличить финансирование, в своих областях компетенции, деятельности по улучшению положения коренных народов, уделяя при этом особое внимание потребностям таких народов в развивающихся странах, включая разработку конкретных программ для достижения целей Международного десятилетия коренных народов мира;

b) осуществлять через соответствующие каналы и в сотрудничестве с коренными народами специальные проекты с целью поддержки их инициатив на общинном уровне и оказания содействия обмену информацией и техническими «ноу-хау» между коренными народами и экспертами в этих областях;

## ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО

210. *призывает* государства укреплять сотрудничество, развивать партнерство и проводить регулярные консультации с неправительственными организациями и всеми остальными секторами гражданского общества, с тем чтобы использовать их опыт и экспертный потенциал для содействия разработке законодательства, политики и других госу-



---

дарственных инициатив, а также более активно привлекать их к разработке и осуществлению политики и программ, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

211. *настоятельно призывает* лидеров религиозных общин продолжать противостоять расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности путем поощрения и развития диалога и партнерских отношений с целью достижения примирения, согласия и гармонии внутри обществ и между ними, предлагает религиозным общинам участвовать в деятельности, направленной на обеспечение экономического оживления и обновления общества, и рекомендует лидерам религиозных общин содействовать расширению сотрудничества и контактов между различными расовыми группами;

212. *настоятельно призывает* государства налаживать и укреплять эффективные партнерские отношения и при необходимости оказывать поддержку всем соответствующим субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, занимающиеся вопросами обеспечения равноправия полов и укрепления прав женщин, особенно женщин, подвергающихся многоплановой дискриминации, для содействия применению комплексного и целостного подхода к ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек;

## **НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

213. *настоятельно призывает* государства обеспечить открытую и благоприятную среду, в которой неправительственные организации могли бы свободно и беспрепятственно функционировать в рамках общества и тем самым вносить реальный вклад в ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире и содействовать повышению роли низовых организаций;

214. *призывает* государства изучить способы повышения роли неправительственных организаций в обществе, в частности путем упрочения уз солидарности среди граждан и укрепления доверия между различными расовыми и социальными группами с помощью содействия расширению участия граждан и укреплению добровольного сотрудничества;



---

## ЧАСТНЫЙ СЕКТОР

215. *настоятельно призывает* государства принять меры, в том числе в надлежащих случаях меры законодательного характера, с тем чтобы обеспечить соблюдение транснациональными корпорациями и другими иностранными предприятиями, действующими на их национальных территориях, принципов и практики, исключающих расизм и дискриминацию, а также далее призывает деловое сообщество, включая транснациональные корпорации и иностранные предприятия, сотрудничать с профессиональными союзами и другими соответствующими секторами гражданского общества в сфере разработки добровольных кодексов поведения для всех предприятий, направленных на предупреждение, ликвидацию и искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

## МОЛОДЕЖЬ

216. *настоятельно призывает* государства поощрять полное и активное участие и шире привлекать молодежь к разработке, планированию и осуществлению мероприятий в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает государства в партнерстве с неправительственными организациями и другими секторами общества содействовать проведению на национальном и международном уровнях диалога среди молодежи по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости через Всемирный молодежный форум системы Организации Объединенных Наций и путем использования новых технологий, обменов и других средств;

217. *настоятельно призывает* государства поощрять и облегчать создание и функционирование молодежных механизмов, инициируемых организациями молодежи и самими молодыми людьми, в духе борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, путем осуществления таких видов деятельности, как: распространение и обмен информацией и налаживание связей для решения этих проблем; организация кампаний по повышению уровня осведомленности и участие в поликультурных образовательных программах; разработка предложений и решений, при возможности и в



---

надлежащих случаях; регулярное сотрудничество и консультации с неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества в сфере разработки инициатив и программ, поощряющих межкультурный обмен и диалог;

218. *настоятельно призывает* государства, в сотрудничестве с межправительственными организациями, Международным олимпийским комитетом и международными и региональными спортивными федерациями, активизировать борьбу против расизма в спорте путем, в частности, воспитания молодежи мира с помощью занятий спортом без какой бы то ни было дискриминации в духе олимпийских идеалов, требующих человеческого понимания, терпимости, справедливости и солидарности;

219. *признает*, что успех настоящей Программы действий потребует политической воли и надлежащего финансирования на национальном, региональном и международном уровнях, а также международного сотрудничества.



---

# ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ К ДЕКЛАРАЦИИ

*[Цифры соответствуют пунктам Декларации]*

## **А**

азиатское происхождение, 13, 14, 36, 37, 38, 103  
антисемитизм, 61  
апартеид, 15, 28, 99, 100  
арабские, 61  
Африка, 4, 5, 19  
африканская диаспора, 33  
африканское происхождение, 13, 14, 32, 33, 34, 35, 103  
африканцы, 13, 14, 32, 35, 103

## **Б**

беженцы, 16, 52, 53, 54, 55, 65, 89, 111

## **В**

Венская декларация и Программа действий, 44  
вера, 8, 59  
ВИЧ/СПИД, 75  
внутренние конфликты, 21  
внутренние перемещенные лица, 53, 54, 55, 111  
возвращающиеся лица, 55  
возмещение, 100, 104  
вооруженные конфликты, 20  
воссоединение семей, 49  
Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам продовольствия, 109  
Всемирная конференция по правам человека, 109  
Всеобщая декларация прав человека, 86, 104  
всестороннее участие, 32, 40, 119

## **Г**

гармоничные отношения, 49  
гендерные аспекты, 69



---

геноцид, 15, 99, 100  
глобализация, 11, 12, 105  
гражданское общество, 116, 117, 122  
группы метисов, 56

## *Д*

девочки, 69, 72  
Декларация тысячелетия, 105  
дети, 30, 72, 74, 91, 97, 99, 100  
детский труд, 74  
диалог между цивилизациями, 82  
дискриминация, 2, 10, 20, 22, 34, 35, 36, 38, 39, 42, 48, 51, 53, 56, 66, 69, 70, 72, 76, 77, 85, 91, 97, 104, 107, 109, 110, 111, 113, 116, 118  
добровольное возвращение, 54  
достоинство, 7, 8, 34, 39, 54, 65, 82, 92, 101, 103, 105  
духовность, 8

## *Е*

еврейские общины, 61

## *Ж*

женщины, 8, 30, 69, 70, 71, 99, 100  
жертвы, 1, 2, 13, 14, 30, 34, 39, 72, 93, 99, 101, 104, 107, 108, 109, 110

## *З*

закон, 86  
законность, 81, 112  
земля, 34, 42, 43, 108

## *И*

Израиль, 63  
иммиграционная политика, 38  
имущественное положение, 2  
интеграция, 32, 49, 54, 105, 108  
Интернет, 90, 91, 92  
исламофобия, 61



---

## К

колониализм, 14, 99

Конвенция о статусе беженцев, 55

Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), 109

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, 109

коренной (коренные), 13, 14, 22, 23, 24, 39, 40, 41, 42, 43, 73, 103

ксенофобия, 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27, 30, 31, 33, 35, 36, 37, 39, 41, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 67, 68, 69, 70, 72, 75, 76, 78, 80, 81, 82, 83, 85, 88, 90, 91, 92, 93, 95, 97, 98, 99, 103, 104, 107, 108, 109, 110, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 120, 121, 122

культура, 6, 34, 40, 42, 50, 73, 96

культурная унификация, 11

культурное наследие, 32

культурное превосходство, 82

## Л

лица азиатского происхождения, 13, 36, 38

лица, ищущие убежища, 16, 52, 53, 55

лица, находящиеся под стражей или в заключении, 25

## М

маргинализация, 9, 11, 18, 105

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 77, 86, 87, 104

Международная конференция по народонаселению и развитию, 109

Международное десятилетие коренных народов мира, 44

международное сообщество, 3, 20, 101, 105, 111

международное сотрудничество, 11, 55, 107, 109, 122

международный порядок, 10

межкультурный обмен, 11

меньшинства, 66, 71, 73

меры, 3, 23, 29, 67, 72, 98, 102, 107, 108, 116

мигранты, 16, 38, 46, 48, 49, 50, 51, 89

миграция, 12, 47



---

мирный процесс, 63  
многокультурные характеристики, 22  
многообразие культур, 5  
многообразие, 11, 32, 40, 88, 95, 97  
многоэтнические, 22  
многоязыковые характеристики, 22  
молодежь, 17, 91, 120, 121  
мусульманские, 61

## **Н**

народность рома/цыган/синти/тревеллерс, 68  
нарушения прав человека, 16, 104  
нарушения прав человека, 21, 28, 29, 57  
насилие, 59, 60, 68, 69, 87, 89  
наследие, 6, 34, 40  
националистические идеологии, 84  
недискриминация, 20, 92  
ненависть, 86, 87, 91  
неонацизм, 84  
неофашизм, 84  
неправительственные организации, 110, 115, 118, 119  
неравенство, 14, 33, 105  
нетерпимость, 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 30, 31,  
33, 35, 36, 37, 39, 41, 47, 48, 51, 52, 53, 59, 60, 67, 68, 69, 70, 72, 75, 76, 78,  
80, 81, 82, 83, 85, 88, 90, 91, 92, 93, 95, 97, 98, 99, 103, 104, 107, 108, 109,  
110, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 120, 121, 122  
низкий уровень развития, 11, 18, 19  
нищета, 11, 18, 19, 69, 74, 105

## **О**

образование, 31, 33, 51, 71, 76, 80, 95, 96, 97, 118  
общая принадлежность к роду человеческому, 11  
общее наследие человечества, 6  
общины, 59, 60, 61  
обычаи, 34, 50, 67  
отчуждение, 9, 11, 18, 22



## **П**

палестинский народ, 63  
перемещение, 52, 54  
перемещенные лица, 53, 54, 55, 111  
переселение, 54  
плюрализм, 6, 40  
пол, 2  
порабощение, 34  
Постоянный форум по вопросам коренных народов, 44  
права человека и основные свободы, 26, 41, 42, 66, 103  
право, 15, 20, 24, 25, 28, 43  
преследование, 28  
преступления против человечности, 13, 15, 28  
примирение, 101, 106  
принципы суверенитета и территориальной целостности государств, 23  
принципы, касающиеся статуса национальных учреждений поощрению  
и защите прав человека, 112  
Программа действий, 1, 24, 69, 122  
проект декларации о правах коренных народов, 42  
происхождение, 2, 39, 59, 60, 111

## **Р**

работоторговля, 13, 99, 100  
рабство, 13, 29, 99, 100  
равенство, 11, 42, 62, 64, 68, 76, 77, 79, 91, 92, 105, 106, 107  
равные права, 82  
развивающиеся страны, 11, 19, 105, 111  
развитие, 7, 11, 19, 21, 34, 40, 41, 42, 74, 76, 78, 80, 105, 107, 115, 120, 121  
разделение бремени, 55  
разнообразие, 6  
раса, 2, 7, 19, 111  
расизм, 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27, 30, 31,  
33, 34, 35, 36, 37, 39, 41, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 61, 67, 68, 69, 70, 72, 75, 76,  
78, 80, 81, 82, 83, 85, 88, 90, 91, 92, 93, 95, 97, 98, 99, 103, 104, 107, 108, 109,  
110, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 120, 121, 122



---

расовая дискриминация, 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 41, 47, 48, 51, 52, 53, 67, 68, 69, 70, 72, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 85, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 103, 104, 107, 108, 109, 110, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 120, 121, 122

расовое превосходство, 7, 27, 85, 86, 87

распределение богатства, 9

реклама, 88

религиозный, 34, 59, 60, 66, 67, 71, 73, 108

религия, 2, 8, 73

## **С**

самобытность, 34, 39, 42, 66, 67, 71

самоопределение, 63

связанная с ними нетерпимость, 53, 69, 72, 76, 85, 109, 118

Северная и Южная Америка, 33

система Организации Объединенных Наций, 44

системы образования, 34, 42

солидарность, 4, 5, 55, 83, 96, 106, 122

сословное положение, 2

социальная предвзятость, 35, 36

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, 45

сплоченное общество, 6, 96

средства массовой информации, 88, 89, 90, 93, 94

страны происхождения, 46, 50, 52, 54

страны, находящиеся на переходном этапе, 111

стратегии, 69, 79, 107, 116, 121, 122

## **Т**

терпимость, 5, 6, 49, 56, 83, 91, 92, 95

торговля людьми, 30

торговля, 11, 13, 99, 100

традиции, 34, 42, 67

трансатлантическая, 13, 99, 100

трудоустройство-мигранты, 51



---

## У

уважение, 5, 6, 34, 42, 49, 55, 56, 62, 72, 78, 81, 82, 83, 90, 91, 92, 95, 96, 117, 120  
управление, 21, 81, 85  
Устав Организации Объединенных Наций, 109, 122  
устойчивое развитие, 11

## Х

холокост, 58

## Ц

цвет кожи, 2, 111  
цивилизации, 6, 82

## Ч

человеческая семья, 6, 82  
четвертая Всемирная конференция по положению женщин, 109

## Э

экономический рост, 11, 74, 105  
экономическое неравенство, 11, 18, 33

## Я

язык, 2, 34, 42, 50, 62, 73



---

# ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ К ПРОГРАММЕ ДЕЙСТВИЙ

*[Цифры соответствуют пунктам Программы действий]*

## **А**

азиатские, 45, 50  
азиатского происхождения, 50  
антиарабизм, 150  
антисемитизм, 150  
Африка, 118  
африканский, 4, 5 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 50, 157, 158, 159  
африканское происхождение, 4, 7, 10, 11, 50

## **Б**

банки, 104, 112, 114  
беженцы, 34, 35, 36, 138, 144, 185  
безнаказанность, 54, 82  
безопасность, 30, 63, 133, 151, 158  
безработица, 3, 30  
Ближний Восток, 151  
болезни, 33, 101  
бытовое насилие, 18, 30

## **В**

Венская конвенция о консульских сношениях, 80  
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, 184, 206  
виктимизация, 97, 162  
ВИЧ/СПИД, 3, 101, 110, 154, 158  
военные преступления, 54, 153  
воссоединение семей, 28  
Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, 176  
Всемирная организация здравоохранения, 154  
Всемирная торговая организация, 114



---

Всемирный банк, 112, 114  
Всемирный молодежный форум, 216  
Всемирный фонд солидарности для искоренения бедности, 157  
Всеобщая декларация прав человека, 26

## Г

гарантии невмешательства в личную жизнь, 44, 92, 98  
гендерная проблематика, 50, 59, 94  
Генеральная Ассамблея, 79, 90, 180, 191, 199, 202  
Генеральный секретарь, 191, 204, 206  
генетический, 73  
геноцид, 153  
глобализация, 96, 152, 209  
Глобальный фонд по борьбе со СПИДом и охране здоровья, 158  
государственный сектор, 11  
гражданское общество, 58, 139, 147, 152, 183, 191, 211, 213, 216, 218  
гражданство, 56

## Д

девочки, 18, 36, 39, 53, 54, 62, 64, 121, 186, 213  
Декларация и программа действий в области культуры мира, 202  
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации  
на основе религии или убеждений, 79  
Декларация об основных принципах и правах на работе, 83  
Департамент операций по поддержанию мира Секретариата, 153  
Десятилетие образования в области прав человека Организации  
Объединенных Наций, 125  
дети, 10, 30, 39, 55, 56, 64, 69, 88, 97, 121, 123, 126, 129, 139, 158, 174, 176, 186,  
202  
диалог между цивилизациями, 193  
диалог, 2, 99, 149, 170, 177, 212, 217, 218  
диаспора, 7, 158, 159  
дискриминация по признаку пола, 18, 31  
долговая кабала, 69  
достоинство, 63, 126, 148, 180, 185, 202



---

## Ж

Женевские конвенции, 87, 168

женщины, 9, 10, 18, 30, 31, 36, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 62, 64, 69, 88, 97, 110,  
137, 158, 174, 175, 186, 202, 213, 218

жестокое обращение, 105, 161

жилье, 8, 33, 48, 49, 81, 92, 99, 100, 102

## З

занятость, 8, 16, 29, 48, 49, 51, 74, 92, 99, 104, 106

заочное обучение, 10

защита, 25, 30, 34, 44, 55, 59, 64, 69, 88, 90, 92, 98, 105, 160, 162, 164, 165, 173,  
183, 196

здоровье, 5, 8, 18, 30, 33, 49, 81, 92, 99, 100, 101, 109, 110, 111, 133, 154, 158, 176

## И

Израиль, 151

иммиграция, 26, 30, 64, 80, 138, 139

инвалидность, 30, 57

инвалиды, 180

интеграция, 28, 30, 57, 102, 126, 170

Интернет, 63, 140, 141, 143, 144, 145, 147

исламофобия, 150

кампании по информированию общественности, 27, 126

## К

Карибский регион, 171

Комиссия по правам человека, 7, 191, 199, 200, 207

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, 40, 75, 76, 177, 178, 195

Конвенция о биологическом разнообразии, 78

Конвенция о борьбе с торговлей и с эксплуатацией проституции третьими  
лицами, 78

Конвенция о дискриминации (в области труда и занятий), 78

Конвенция о коренных народах и народах, ведущих племенной образ  
жизни, 78

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении  
женщин, 78



---

Конвенция о минимальном возрасте для приема на работу, 78  
Конвенция о наихудших формах детского труда, 78  
Конвенция о правах ребенка, 78  
Конвенция о предупреждении преступлений геноцида и наказании за него,  
78  
Конвенция о статусе беженцев, 35, 78  
Конвенция о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения), 78  
Конвенция о трудящихся-мигрантах, 78  
Конвенция против дискриминации в области образования, 78  
Конвенция против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху,  
78  
Конвенция против транснациональной организованной преступности, 78  
коренные народы, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 117, 207, 209, 210  
ксенофобия, 1, 3, 19, 22, 23, 25, 29, 30, 35, 38, 42, 44, 45, 47, 50, 51, 52, 53, 54, 55,  
57, 58, 59, 60, 66, 67, 68, 70, 71, 73, 74, 75, 83, 84, 85, 90, 91, 92, 93, 94, 95,  
97, 99, 101, 103, 104, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 116, 123,  
124, 125, 126, 127, 131, 134, 136, 137, 138, 141, 143, 144, 146, 147, 148, 152,  
154, 155, 156, 160, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 174, 176, 177,  
184, 187, 188, 189, 190, 191, 194, 197, 198, 199, 200, 208, 211, 212, 214, 216,  
217, 218  
ксенофобное, 24, 82, 86, 89, 144, 147  
культура, 4, 13, 15, 42, 47, 117, 126, 142, 194, 196  
культурная самобытность, 30  
культурное многообразие, 30, 58, 128, 132, 141, 142, 148, 179

## **Л**

лица, ищущие убежища, 34, 138

## **М**

маргинализация, 48, 61, 102, 118, 157, 158  
маргинальные группы, 92  
Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов  
и членов их семей, 78  
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой  
дискриминации, 68, 75, 134, 145, 164  
Международная организация труда, 78, 83, 155  
Международное десятилетие коренных народов мира, 203, 210



---

Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 202  
международные уголовные трибуналы, 82  
Международный валютный фонд, 114  
Международный год мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, 181  
Международный день по борьбе за ликвидацию расовой дискриминации, 131  
Международный олимпийский комитет, 219  
Международный пакт о гражданских и политических правах, 77  
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 77  
Межпарламентский союз, 116, 181  
меньшинства, 46, 47, 49, 74, 124, 172  
мигранты, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 50, 69, 97, 105, 138, 144, 182, 184, 186, 197  
миграция, 27, 96, 133, 175, 182, 183, 184  
многообразие, 58, 61, 99, 110, 117, 121, 126, 130, 136, 144, 147  
множественная дискриминация, 14, 49, 79, 104, 172, 213  
молодежь, 39, 128, 129, 202, 217, 218, 219

## **Н**

нарушения, 31, 36, 54, 82, 87, 115, 153, 197,  
насилие, 3, 18, 30, 36, 54, 62, 67, 74, 85, 123, 147, 151  
наследие, 4, 15  
национальное или этническое происхождение, 72, 81, 123, 164, 171  
недискриминационный, 30, 107, 111, 164, 208  
недискриминация, 15, 38, 58, 65, 75, 87, 99, 115, 129, 191, 216  
недостаточное развитие, 157, 158, 174  
неправительственные организации, 22, 25, 42, 57, 58, 69, 74, 93, 99, 104, 110, 119, 135, 139, 162, 164, 175, 191, 196, 211, 213, 214, 215, 217, 218  
нищета, 1, 52, 60, 92, 112, 157, 158, 174, 208  
Новая африканская инициатива, 157

## **О**

облегчение бремени задолженности, 158



---

образование, 3, 5, 8, 10, 18, 27, 30, 33, 39, 48, 49, 58, 59, 74, 86, 90, 92, 99, 100, 104, 117, 118, 121, 122, 123, 124, 125, 127, 128, 129, 132, 136, 176, 218  
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 78, 119, 120, 126, 156, 179, 193, 196, 203  
Организация Объединенных Наций, 98, 125, 184, 203, 206  
основные свободы, 15, 26, 44, 46, 48, 56, 92, 96, 98  
ответственность государств, 99  
отчуждение, 48, 60, 61, 97, 102, 148, 157, 158, 208

## **П**

палестинцы, 151  
переговоры, 151, 207  
перемещенные лица, 34  
пол, 18, 31, 50, 51, 52, 54, 59, 63, 66, 94, 133, 136, 139, 176, 213  
полиция, 30, 71, 72, 74, 85, 138  
помощь, 16, 34, 41, 64, 74, 88, 123, 158, 160, 161, 162, 164, 185  
порабощение, 2  
посредничество, 90, 164  
Постоянный форум по вопросам коренных народов, 204  
потоки миграции, 96  
права человека, 3, 13, 15, 19, 25, 26, 27, 30, 31, 34, 35, 40, 44, 46, 48, 56, 57, 75, 82, 88, 90, 92, 96, 98, 121, 126, 127, 129, 130, 132, 133, 135, 136, 138, 139, 141, 145, 148, 149, 151, 153, 156, 177, 178, 179, 183, 188, 190, 191, 194, 195, 196, 197, 202  
право, 29, 30, 34, 46, 48, 54, 56, 64, 69, 71, 72, 74, 82, 84, 89, 95, 122, 133, 135, 139, 145, 147, 149, 151, 153, 164, 165, 166, 168, 183, 191  
правосудие, 11, 12, 36, 58, 74, 81, 82, 89, 99, 119, 133, 134, 148, 160, 164  
превентивные меры, 59  
предоставление кредитов, 16  
предотвращение, 139  
предпринимательский сектор, 63, 107, 216  
предупреждение, 64  
преступления против человечности, 54, 153  
признание, 20, 30, 154  
примирение, 164  
примирение, 82, 212  
принимающие страны, 27, 30, 31, 33, 35, 185



---

Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений поощрению и защите прав человека, 90  
проект «Невольничий путь», 119, 120  
происхождение, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 45, 72, 81, 123, 164, 171  
проституция, 63  
Протокол о предупреждении, запрещении и наказании за торговлю людьми, в особенности женщинами и детьми, 78  
профессиональная подготовка, 3, 16, 17, 29, 30, 64, 74, 89, 103, 110, 126, 133, 135, 136, 138, 139, 147, 156, 158  
профессиональные союзы, 107, 155, 216  
профилактика, 110  
пытки, 161

## **Р**

работорговля, 119  
рабство, 2, 69, 119  
равенство, 15, 29, 40, 46, 48, 58, 70, 99, 115, 136, 137, 148, 176, 191, 213  
равноправие, 99, 148  
равные возможности, 8, 136, 169, 174  
развивающиеся страны, 8, 157, 158, 185, 209  
развитие, 4, 6, 8, 10, 13, 17, 37, 50, 59, 92, 102, 104, 110, 112, 114, 144, 158, 159, 164, 171, 176, 183, 190, 191, 205, 209, 210, 211  
раса, 51, 54, 72, 81, 123, 164, 171  
расизм, 1, 3, 9, 18, 19, 22, 23, 29, 30, 35, 38, 42, 44, 45, 47, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 62, 66, 67, 68, 70, 71, 73, 74, 75, 83, 84, 85, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 99, 101, 103, 104, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 116, 117, 123, 124, 125, 126, 127, 129, 131, 134, 136, 137, 138, 140, 141, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 152, 154, 155, 156, 160, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 174, 176, 177, 184, 187, 188, 189, 190, 191, 194, 196, 197, 198, 199, 200, 208, 209, 211, 212, 214, 216, 217, 218, 219  
расовая дискриминация, 1, 3, 7, 19, 22, 23, 29, 30, 35, 38, 42, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 63, 66, 67, 68, 70, 71, 73, 74, 75, 83, 84, 85, 86, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 99, 100, 101, 103, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 116, 123, 124, 125, 126, 127, 131, 132, 134, 135, 136, 137, 138, 141, 143, 144, 146, 147, 148, 152, 154, 155, 156, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 174, 176, 177, 184, 187, 188, 189, 190, 191, 194, 197, 198, 199, 200, 208, 211, 212, 214, 216, 217, 218



---

расовая ненависть, 86, 144, 145, 147  
«расовая ориентация», 72  
расовое превосходство, 130, 143, 144  
реабилитация, 64  
регистрация рождения, 56  
религия, 79  
Римский статут Международного уголовного суда, 78, 82  
рома/цыгане/синти/треллерс, 39  
«Руководящие принципы по перемещению внутри страны», 65

## С

самобытность, 37, 172, 173  
самоопределение, 151  
сбор данных, 74, 93  
связанная с ними нетерпимость, 1, 3, 19, 22, 23, 25, 29, 30, 35, 38, 42, 44, 45, 47, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 66, 67, 68, 70, 71, 73, 74, 75, 83, 84, 85, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 99, 101, 103, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 116, 123, 124, 125, 126, 127, 131, 134, 136, 137, 138, 141, 143, 144, 146, 147, 148, 152, 154, 155, 156, 160, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 174, 176, 177, 184, 187, 188, 189, 190, 191, 194, 197, 198, 199, 200, 208, 211, 212, 214, 216, 217, 218  
сексуальная эксплуатация, 69  
сексуальное насилие, 54  
система Организации Объединенных Наций, 65, 205, 217  
содействие, 30, 112, 144  
солидарность, 34, 115, 130, 158, 215, 219  
сотрудничество, 1, 3, 5, 33, 34, 40, 41, 60, 62, 69, 91, 109, 126, 128, 135, 139, 147, 169, 174, 175, 181, 187, 191, 197, 198, 203, 208, 211, 212, 215, 219, 220  
социальные услуги, 30, 33, 49, 99, 100  
Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, 205  
Специальный докладчик по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, 198  
спорт, 86, 219  
средства массовой информации, 3, 43, 86, 117, 119, 136, 140, 142, 144, 146, 147  
статистические данные, 44, 92, 98, 100, 176



---

страны происхождения, 31, 158, 185  
страны с переходной экономикой, 185

## **Т**

терпимость, 30, 58, 74, 117, 121, 126, 129, 132, 144, 194, 219  
торговля, 37, 38, 63, 64, 69, 88, 139, 174, 175, 186, 202  
Третье Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации,  
200  
трудящиеся, 29, 67, 104, 105, 106, 107  
трудящиеся-мигранты, 67, 81, 144, 182, 184, 197

## **У**

уважение, 4, 15, 20, 30, 31, 42, 48, 49, 56, 58, 74, 80, 88, 89, 117, 121, 126, 128,  
129, 130, 132, 136, 141, 144, 145, 148, 149, 151, 158, 179, 194  
Управление Верховного комиссара по правам человека, 191, 194, 195, 196,  
197, 198  
урегулирование конфликтов, 164  
участие, 4, 15, 43, 50, 52, 53, 93, 98, 99, 112, 113, 114, 136, 190, 209, 217

## **Ц**

цвет кожи, 72, 81, 123, 164, 171

## **Ч**

частный сектор, 11, 57, 74, 93, 104, 110, 112, 113, 127, 135, 144, 216

## **Э**

экологический контроль, 5, 8  
эксплуатация, 69, 105  
этническая принадлежность, 18

## **Я**

язык, 47, 124, 171

